Paraît depuis 1913
Tirage: 12,000



15¢ Vol. 64 No 6 SAINT-BONIFACE JEUDI 13 MAI 1976

VERS L'ÉCOLE FRANÇAISE À SAINT-GEORGES

La Commission Scolaire de la Division Agassiz — composée de neuf membres anglophones et d'un membre francophone — vient de décider de transformer l'école élémentaire de Saint-Georges en école française. Cette transformation s'opérera selon un plan de développement graduel qui, d'ici la rentrée de 1978, permettra de mettre en place un système d'éducation exclusivement française pour tous les élèves des grades 1 à 6.

Seuls les élèves des classes de première et deuxième années reçoivent actuellement une éducation exclusivement française à Saint-Georges. Dès la rentrée prochaine, les élèves de troisième et quatrième années verront tous leurs cours — à l'exception d'un cours de Language Arts — se dérouler en français, alors que ceux de cinquième et sixème années apprendront le Français et les Sciences Sociales dans la même langue. La transition se poursuivra au fur et à mesure que les élèves des quatre premières années passeront dans les années supérieures.

Cette décision prise par la Commission Scolaire Agassiz le 20 avril n'a pas, contrairement à ce qui s'est passé dans d'autres régions à l'occasion de cas similaires, donné lieu à de nombreuses controverses.

Selon le Surintendant de la Division, Mike Czuboka, la commission scolaire dans son ensemble a toujours prêté une oreille "bienveillante" aux défenseurs du concept de l'éducation française. Soutenant que l'existence d'une école française représentait un "atout" pour tout le monde, Mike Czuboka a précisé d'autre part que "la peur de ne pas apprendre l'anglais" n'était "pas un sentiment très répandu chez les parents d'élèves."

"Les enfants apprendraient l'anglais même s'ils ne le voulaient pas", dit-il, faisant référence à l'influence énorme des différents média de masse.

Les commissaires ont décidé d'autre part d'améliorer les programmes de français actuellement en vigueur à l'école de Powerview. Un élément de cette amélioration sera la suppression de la classe de septième année de Saint-Georges où onze élèves ne peuvent justifier l'existence d'une classe. Ces onze élèves, tous francophones, seront donc transférés à l'école de Powerview où l'on essaiera, dans le plus grand nombre possible de matières, de les regrouper avec les élèves de langue française pour leur donner des cours en français.

Enfin, le Bureau de l'Education Française a décidé de consacrer $5,000 à la création d'une bibliothèque française à l'école de Saint-Georges.

Où est Bicolo?

On nous dit que Bicolo nous a adressé ses pages mercredi dernier, mais elles ne nous sont pas parvenues... Impossible de communiquer avec Bicolo... Qu'est-il arrivé à notre petit ami?

LA LIBERTÉ PARAÎT MAINTENANT LE JEUDI

Des exigences techniques font qu'à compter de cette semaine, LA LIBERTÉ paraîtra le JEUDI au lieu du mercredi. C'est-à-dire que le courrier vous livrera votre journal une journée plus tard qu'à l'accoutumée.



Mme Marie-Josèphe Ragot, pionnière de l'éducation pré-scolaire au Manitoba, Directrice du jardin d'enfants *Les Heures Claires* à Saint-Boniface, a reçu les Palmes Académiques des mains de Bernard Poli, Conseiller Culturel auprès de l'Ambassade de France à Ottawa, et René Luquet, Attaché Culturel de France pour les Provinces de l'Ouest. Les Palmes Académiques sont une grande distinction remise par le gouvernement français aux personnes ayant rendu des services exceptionnels dans le domaine de l'éducation. La cérémonie de remise de cette décoration s'est déroulée la semaine dernière au domicile de René Luquet et Madame. Marcel Ollivier, Consul de France à Winnipeg, assistait à la cérémonie. Sur cette photo, on reconnaît Mme Ragot en compagnie de René Luquet.

Éditorial

RÉFLEXIONS SUR UN JOURNAL

La semaine dernière s'est tenue au Collège universitaire de Saint-Boniface une session intensive sur les mass média organisée par l'Office des Communications sociales de Saint-Boniface. Interviewée à la radio, quelques jours avant la session, Soeur Maria Prenovault, responsable de l'événement, et à qui l'on demandait le pourquoi d'une telle session, la première d'une série, répondit que "cela répond à un besoin".

Cette réponse était exacte et ceux qui ont participé à ces cours au Collège en sont rapidement devenus conscients. Ce n'est d'ailleurs un secret pour personne que l'idée que se fait le consommateur de ce que produisent les média, qu'il s'agisse de la presse écrite ou électronique, de l'imprimé en général, du cinéma et quoi encore —car il se produit de l'information à toutes les minutes du jour et de la nuit, sous une forme ou sous une autre— est tout à fait nébuleuse, floue. On ne sait pas. On se fait une idée. On croit que c'est ça. Comme le faisait remarquer un professionnel de la communication au cours de la session, le public voit le médium —la presse écrite, la radio, la télévision—, comme quelque chose de mystérieux. Or, il n'y a rien de mystérieux dans ce domaine.

Il existe cependant, et cela est ressorti clairement de la session, un fossé, un vide, entre le centre de production de l'information, information prise au sens large, et le récepteur, le consommateur du produit. Ce n'est pas ici le lieu de faire un cours de journalisme. Mais il serait infiniment utile que l'on devise une façon de renseigner le public sur ce que c'est un journal, sur les divers types de journaux, sur ce qui est possible et sur ce qui n'est pas possible, sur la façon dont le journaliste fait son journal, sur la façon dont est préparée une émission de radio ou de télévision.

Il y a, de même, toute une éducation à faire au sein du public, des groupes, sur le rôle du journaliste. Il existe une idée assez répandue, idée fausse s'il en est une, que le journaliste est un agent de relations publiques, un publiciste qui doit toujours être gentil pour tout le monde. Le journaliste, on l'a dit et redit, n'est pas au service des intérêts privés et celui qui le serait ou le deviendrait friserait la prostitution.

LA LIBERTÉ est un journal communautaire. C'est-à-dire que ce journal, fondé il y a au-delà de soixante-trois ans, l'a été pour servir la communauté canadienne-française du Manitoba, pour la défendre lorsque l'on a porté atteinte à ses droits; pour servir la communauté, pour la faire avancer culturellement, pour renseigner ses membres sur les questions qui la touchent dans ses fondements, les mettre en garde contre les périls dont celui de l'anglicisation; pour renseigner la communauté de façon à ce que ses membres comprennent ce qu'ils sont comme Canadiens Français. LA LIBERTE, on l'a dit aussi, se situe dans la tradition des journaux de combat qui ont défendu les droits des nôtres dès le milieu du siècle dernier. Il ne reste pas beaucoup de ces journaux. Mais LA LIBERTE demeure, journal vivant, alerte, prêt à batailler n'importe quand et avec énergie, et rudement s'il le faut.

Quelqu'un nous a dit l'autre jour que nous "passons par-dessus la tête de soixante pour cent" du public lecteur. Nous ignorons par quel sondage ce pourcentage a pu être établi... Pourquoi pas cinquante-neuf ou soixante-deux pour cent? Il reste que cela est flatteur, puisque cela implique que nous atteindrions quarante pour cent du public lecteur, ce qui est, serait un succès. LE DEVOIR, qui est sans contredit le journal de langue française le plus influent de l'Est, ne tire qu'à trente et quelque mille copies... Pourtant, il n'est pas un bureau de ministre ou de député à Ottawa et à Québec où, chaque matin, on ne scrute LE DEVOIR.

C'est rêver, c'est ne pas savoir, de croire, d'imaginer qu'un journal peut atteindre toute une population. Cela ne s'est jamais vu, quelque truc qu'on ait pu employer, voire si bas ait-on pu s'abaisser, intellectuellement ou autrement, pour "faire plaisir"... On tomberait à ce moment-là dans un commercialisme vulgaire qui n'a pas de place chez nous.

Si nous atteignons quarante pour cent de la population —qui peut, cependant, nous l'affirmer sérieusement? —, c'est énorme. Car dans tel cas, en supposant que ce soit exact, nous aurions réussi, par le contenu de LA LIBERTE, à établir une ligne directe avec les éléments les plus intelligents, avec les forces vives de la communauté, et là, ce serait une garantie pour l'avenir, la garantie que le noyau qui veut survivre est beaucoup plus considérable qu'on ne le croyait...

Jean-Jacques Le François

o

Lettres à LA LIBERTÉ

Le respect de la langue

Chère Alice Dugas,

J'ai l'impression, à lire vos lettres, que vous n'êtes pas une fille de notre pays et que vous avez très peu de respect pour la langue de nos ancêtres qui pour la plupart sont originaires de France.

Vous avez dû remarquer que l'anglais du Canada se parle différemment de l'anglais de l'Angleterre. Vous ne pourriez jamais faire des Parisiens des Canadiens Français; mais, vous pouvez certainement les aider à améliorer ce que vous appelez le "joual".

Vous nous détruisez lorsque vous abaissez notre français, car cette langue que vous attaquez est encore la langue de nos grands-parents et quelques-uns de nos parents qui ont assez de fierté pour le parler. Pour ce qui est des enfants, leur connaissance superficielle de cette langue leur permet à peine de s'en servir comme langue de communication, encore moins en être fiers.

Pour votre information, je suis une Canadienne Française qui a vécu ses seize premières années à Québec. Je suis une institutrice retirée et, comme citoyenne engagée, je suis active au Manitoba Français depuis 1968. J'ai aussi étudié le document "Pour un réseau d'écoles françaises, au Manitoba". Comme vous voyez, je ne vous parle pas à travers mon chapeau.

Que vous vous opposiez si fortement à l'idée d'un réseau d'écoles françaises au Manitoba m'est incompréhensible. Ce réseau est pourtant le moyen le plus efficace non seulement à la survivance du français hors Québec mais aussi au développement d'une culture canadienne-française saine et fructueuse.

C'est à vous de faire attention, chère Alice. Il ne faut pas que vous vous barriez la route. Aidez-nous plutôt à nous remettre sur les pieds. Vous pouvez tant nous aider. . .

Bien à vous,

Jeannine Aubin
Saint-Adolphe

"Je gagne ma vie, je suis amoureux, et j'attends la Révolution. Je suis heureux." (Jules Vallès, dans "Le Bachelier")

□

Suggestion à Radio-Canada

La Société Franco-Manitobaine
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba

Messieurs,

Suite à la lettre de monsieur Henri Marcoux dans le journal LA LIBERTE (5 mai) concernant le manque de programmation locale à Radio-Canada, j'aimerais exprimer mon opinion à ce sujet.

Dans l'Est il existe deux réseaux de radio d'Etat en langue française; c'est le cas de la radio anglaise du CBC à Winnipeg. Le poste CKSB diffuse présentement non seulement de la programmation du réseau AM mais aussi des émissions du réseau FM de Radio-Canada.

Avec l'établissement d'un second poste de radio à Saint-Boniface diffusant les émissions culturelles du réseau FM de Radio-Canada, le poste CKSB pourrait augmenter sa programmation locale sans éliminer les émissions que le réseau AM diffuse présentement.

Ce ne sont pas les programmes de musique légère qui coûtent le plus cher à produire, mais leur popularité est un fait établi. Je suis certain que plusieurs aimeraient entendre, l'après-midi, de la belle musique western "à la Willie Lamothe", comme au vieux Ranch 1050!

C'est pourquoi la Société Franco-Manitobaine devrait faire demande auprès des autorités responsables afin

(Suite, page 4)

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest, Limitée, au service des 12,000 foyers du Manitoba français. Membre de la M.W.N.A. et des Hebdos du Canada.
DIRECTEUR : Marcien Emond.
REDACTEUR EN CHEF : Jean-Jacques Le François.
JOURNALISTE : Jean Lesieur.
SERVICE DES ANNONCES COMMERCIALES : René Guyot. Au téléphone : 247-4823.

Toute correspondance doit être adressée à LA LIBERTE. Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Au téléphone : 247-4823.
L'abonnement annuel coûte $7.50 au Canada. $8.50 aux Etats-Unis, et $9.50 dans les autres pays.
LA LIBERTE est imprimée sur les presses de Kingdon Printing (1974) Ltd., 807, rue Erin, Winnipeg, Manitoba R3G 2W2.
Enregistrée comme courrier de deuxième classe : no 0477.

ASSEMBLÉE ANNUELLE DE LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE

L'Assemblée annuelle de La Société historique de Saint-Boniface aura lieu mercredi le 19 mai 1976, en la salle dite Salle de musique, no 1153, Collège Universitaire de Saint-Boniface, entrée rue Aulneau. Tous sont bienvenus; seuls les membres en règle auront droit de vote.





LA LIBERTÉ a reçu vendredi des visiteurs de marque. Bernard Poli, Conseiller Culturel auprès de l'Ambassade de France à Ottawa, a en effet profité d'un passage à Winnipeg pour prendre le pouls de notre journal, auquel la France offre régulièrement les services d'un journaliste coopérant. Marcel Ollivier, Consul de France à Winnipeg, et René Luquet, Attaché Culturel de France pour les Provinces de l'Ouest, accompagnaient Bernard Poli lors de sa visite dans nos bureaux. Sur nos photos, on reconnaît, en haut, de gauche à droite: René Luquet, Bernard Poli, Jean-Paul Gobeil, président de Presse-Ouest Ltée, et Marcel Ollivier. En bas, Jean-Jacques Le François, rédacteur en chef de LA LIBERTÉ, et Jean Lesieur (qui vient de terminer son service de coopérant mais travaillera pour notre journal pendant quelque temps encore) se sont joints à nos invités. (Photos Maurice Asselin.)

À LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE

Lors de son assemblée annuelle le 19 mai prochain au Collège universitaire de Saint-Boniface, La Société Historique de Saint-Boniface décernera des parchemins d'honneur en guise de reconnaissance aux membres suivants:

Soeur Cécile d'Amours, missionnaire oblate
Monsieur Alphonse Monnin
Monsieur Maurice Prud'homme
Mme Isabelle Allard

Soeur d'Amours est membre de la Société depuis de nombreuses années et a toujours été parmi celles qui songent à enrichir nos archives de nouvelles acquisitions.

Monsieur Monnin pendant plusieurs années a été trésorier de la Société. Depuis presque quarante ans il a rarement été absent de nos conférences.

Monsieur Prud'homme a aussi été membre du conseil d'administration de la Société en plus d'y donner des conférences fort goûtées dont celle sur l'histoire des orgues de la cathédrale de Saint-Boniface qui fut publiée dans LA LIBERTE du 30 avril 1969.

Mme Allard fut pendant quelque temps la secrétaire de la Société. Elle fut aussi zélée à son poste qu'elle l'a toujours été à participer à nos activités.

Le récipiendaire de la bourse de recherche 1976 est Monsieur Emile Pelletier pour son travail sur le journal de Guillaume Charette.

À LA BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE DE SAINT-BONIFACE

NOUVEAUTÉS

Livres Classés

Le cinéma et le sacré par Henri Agel.

Ouvrage traitant de l'aspect moral et religieux du cinéma.

Comment faire?... l'éducation rythmique par Madeleine Abbadie et Marie-Louise Madre.

Manuel de pédagogie pratique pour les écoles maternelles, les classes enfantines, les jardins d'enfants et les cours préparatoires.

Fumeurs, ne consumez plus votre santé par Paul Fréour.

Jaurès par Jean Rabaut.

Histoire économique et sociale de Saint-Lin, 1805-1883, et l'importance de la famille Laurier par Réal Bélanger.

Ononda: 30 ans seul en guerre par Gérard Chenu et Bernard Cendron.

Romans

Hercule Poirot quitte la scène par Agatha Christie.

Laissez venir la mer par Henri Queffélec.

O pays, mon beau peuple par Sembene Ousmane.

La vie ensoleillée par Claude Arcambal.

L'Actualité

L'origine des Chambres de Commerce

Les milliers de ruraux qui s'amènent dans les villes après le milieu du XIXe siècle constituent un prolétariat analphabète que ne manquent pas d'exploiter à fond les dirigeants d'entreprises. Les femmes, les enfants en bas âge travaillent dans les usines de 12 à 14 heures par jour. Les patrons imposent des amendes pour toutes sortes de raisons à leurs employés si bien qu'en certains cas, le montant des amendes, à la fin de la semaine, dépasse le maigre salaire gagné. Les conditions de logement sont mauvaises. Des familles de 7 ou 8 personnes croupissent dans un logement de deux pièces. Les travailleurs ne bénéficient d'aucune protection, risquent continuellement d'être mis à pied à un moment d'avis.

Pour calmer l'opinion, le gouvernement fédéral de John A. Macdonald crée, en 1886, la **Commission royale sur les relations du travail avec le capital au Canada.** *Les commissaires, dont certains favorisent le patronat, d'autres les travailleurs, soumettent, en 1889, un rapport de quelque 4,000 pages, résultat de près de 2,000 témoignages recueillis, témoignages en certains cas bouleversants.*

Farley et Lamarche mentionnent "le **trou noir,** *petit cachot se trouvant dans certaines usines" dans lequel risquait d'aller échouer "l'enfant désobéissant". En Europe, on enchaînait simplement l'enfant-ouvrier à sa machine. . .*

La division qui régnait au sein de la commission d'enquête favorisa Macdonald "qui était déjà décidé, selon Farley et Lamarche, à renvoyer [le rapport] aux calendes grecques. Néanmoins, l'inertie du gouvernement central n'est pas le fait des provinces. Durant le quart de siècle qui suit, les recommandations de la Commission [dont celle de la création d'un ministère du travail] inspireront la majeure partie de la législation sociale québécoise".

Devant les abus du patronat, les ouvriers tentent de s'organiser. Un premier syndicat avait été formé en 1827, par les ouvriers de la chaussure. D'autres sont constitués vers le milieu du siècle. Les syndicats américains eurent un certain succès au Québec, dont les **Knights of Labour** *[Chevaliers du travail] qui comptaient en Amérique, vers 1885, presque un million et demi de membres.*

Clergé, patrons et politiciens font la vie dure aux unions ouvrières. En 1885, l'archevêque de Québec, monseigneur Taschereau, obtient du Vatican qu'il interdise les **Chevaliers du travail** *au Québec. Il fallut l'intervention, en 1887, de l'archevêque de Baltimore, le cardinal Gibbons, pour que soit levé l'interdit. Gibbons avait fait remarquer que l'Eglise ne doit pas être "l'alliée des puissants et des riches et l'adversaire des faibles et des pauvres".*

Un certain nombre d'ouvriers québécois adhèrent aussi, à cette époque au **Canadian Trades and Labor Congress,** *fondé en 1886. Le clergé s'inspire alors de l'encyclique* **Rerum Novarum** *et lance, dans les années 1890, les syndicats catholiques.*

"L'ouvrier canadien-français, remarque Mason Wade, élevé dans la tradition du travail agricole de l'aube au crépuscule, pour une faible rétribution en espèces, ou rompu à une dure existence dans les chantiers de l'industrie du bois, fut lent à suivre l'exemple des travailleurs anglais qui s'organisèrent en syndicats peu de temps après leur arrivée au Canada, bien que ceux-ci ne fussent reconnus par la loi qu'en 1872, après une longue opposition. Du régime français, le Québécois avait hérité la tradition du corps de métier [il y avait des corps de métier dans les tanneries et chez les charpentiers de la Nouvelle-France] mais, étant dur au travail, économe, habitué à obéir aux ordres, il avait un niveau de vie inférieur à celui de ses compatriotes anglais et il fut lent à manifester de l'intérêt pour les syndicats anglo-américains batailleurs qui firent leur apparition vers le milieu du siècle.

"[...] Le profond individualisme du caractère canadien-français n'offrait pas non plus un champ fertile au développement de l'idéal syndicaliste. D'une manière générale, le travailleur canadien-français était lent à se tourner contre ses **leaders** *traditionnels et à se défaire de sa conception hiérarchique de la société. Il était disposé à payer le prix pour demeurer distinctement français et catholique sous un régime industriel dominé par le monde anglo-américain protestant qui encerclait le Québec. S'il s'élevait parfois contre les abus d'une exploitation trop flagrante, il était porté à s'insurger bien davantage contre les tentatives de changement de ses moeurs traditionnelles que contre les longues heures, les salaires trop bas et les piètres conditions de travail. Le travailleur canadien-français avait été élevé à une école désespérément dure: la traite des fourrures, l'agriculture de subsistance et l'industrie du bois lui avaient fait acquérir une endurance et une patience dans l'adversité rares chez les travailleurs nord-américains, bien que la malnutrition et les conditions d'hygiène l'eussent rendu moins productif que les travailleurs anglais ou américains".*

Le patronat québécois réagit contre les associations ouvrières et organise, vers 1885, une vingtaine de monopoles. Ainsi naît la Chambre de Commerce de Montréal, le premier de ces organismes qui se sont multipliés jusqu'à nos jours, voués à la défense des intérêts du patronat.

Jean de Lotainville





Toute l'équipe d'animation et la majorité des participants de "Bain 76" se sont réunis samedi au Collège de Saint-Boniface pour une session d'information sur les différents aspects de ce stage d'immersion française totale qui se déroulera à Cap-Rouge, au Québec, l'été prochain. Soixante-cinq participants étaient présents, originaires du Manitoba et de la Saskatchewan. Les représentants de l'Alberta et de la Colombie-Britannique n'avaient pas fait le déplacement. "Bain 76" a pour but de permettre à des professeurs de Français de l'Ouest canadien de vivre pendant un certain temps dans une ambiance totalement française tout en suivant des cours de perfectionnement. Sur nos photos, en haut, l'équipe d'animateurs de "Bain 76". De gauche à droite: Fernand Grégoire, Beaufort Péan, Taib Soufi, Antoine Gaborieau, Jean Soliman, René Lesage, Jeannette Arcand, Gilbert Rosset, et Jean Gisiger. En bas, tous ceux qui feront de ce premier "bain" un succès. PHOTO MAURICE ASSELIN

Les "Jeux Floraux"

La Soirée des Jeux Floraux du Manitoba aura lieu à la Salle Pauline-Boutal au C.C.F.M., le 21 mai 1976, à 20h00. En plus d'assister au couronnement des lauréats, vous aurez l'occasion d'applaudir un grand nombre de jeunes artistes franco-manitobains ainsi qu'un invité spécial, Jacky Galou.

Cette année, une centaine d'étudiants francophones de la province ont relevé le défi que leur avaient lancé Messieurs Lucien Loiselle et Beaufort Péan lors d'une tournée des écoles secondaires l'automne dernier.

Les Jeux Floraux avaient été lancés l'année dernière afin de promouvoir la langue française en encourageant la production littéraire et artistique. Vous pourrez juger par vous-même les succès de cette initiative lorsque vous seront présentés les oeuvres de ces jeunes peintres, sculpteurs, poètes, romanciers, etc.

Les Comités d'évaluation ont déjà fait leurs recommandations au Jury Institutionnel chargé de décerner les prix aux lauréats. L'Académie des Jeux Floraux offre, encore cette année, un voyage en France, aux Jeux Floraux de Toulouse, comme prix d'Excellence. L'année dernière, Paul De Moissac du Collège Secondaire s'était mérité ce prix. De plus, tous les participants recevront la fleur symbolique, l'emblème floral du Manitoba.

La participation d'un si grand nombre d'étudiants aux Jeux Floraux démontre que cette institution répond à un besoin chez les jeunes et qu'elle mérite la reconnaissance et l'encouragement de toute la communauté francophone du Manitoba.

Billets en vente au Collège Secondaire de Saint-Boniface: adultes, $2.50, étudiants et personnes d'Age d'Or, $1.00.

AVIS

La réunion annuelle du Festival du Voyageur aura lieu lundi le 31 mai, à 8 heures du soir, dans la salle du Conseil, à l'Hôtel de Ville, au 219, boulevard Provencher. Bienvenue à tous.

QUESTIONS ET RÉPONSES



Santé et Bien-être social Canada
Régime de pensions du Canada

(Q) Brièvement, quels sont les critères d'éligibilité à une pension d'invalidité sous le Régime de pensions du Canada?

(R) Pour être éligible, il faut:

a) Etre âgé de moins de 65 ans
b) Etre invalide au sens de la Loi sur le Régime de pensions du Canada
c) Avoir contribué au Régime de pensions du Canada pour le nombre d'années requises. Il faut maintenant avoir contribué pendant cinq années.

(Q) Qu'entendez-vous par "Grave" et "Prolongée"?

(R) **Grave** en ce sens qu'une personne est incapable d'exécuter régulièrement une occupation d'un rapport substantiel. **Prolongée** dans le sens que l'invalidité doit, selon toute probabilité, se manifester continuellement et pendant une période de temps indéfinie, ou semble devoir causer le décès.

(Q) Je suis maintenant invalide et mon médecin m'avise qu'il est douteux que je puisse retourner au travail. Est-ce que je serais éligible à des bénéfices sous le Régime de pensions du Canada?

(R) Oui. Il y a une pension d'invalidité payable à ceux qui rencontrent les critères d'éligibilité. Il y a en plus des prestations payables aux enfants de cotisants invalides, si ces derniers rencontrent les critères d'éligibilité.

(Q) Je reçois présentement une pension d'invalidité. Ma femme et moi considèrent adopter un enfant. Est-ce que celui-ci aurait droit à des prestations?

(R) Oui. Des prestations sont maintenant payables à un enfant conçu ou adopté légalement après que le cotisant a été jugé invalide selon la loi.

(Q) Je ne suis pas un citoyen canadien, mais j'ai contribué au Régime de pensions du Canada de 1970 à 1975. Serais-je éligible à une pension de retraite à l'âge de 65 ans même si je ne réside pas au Canada?

(R) Oui, vous serez éligible à une pension de retraite, basée sur vos années mentionnées, peu importe votre citoyenneté ou votre résidence. Vous devrez présenter une formule de demande.

(Q) Je reçois présentement une pension d'invalidité et aimerais savoir si je dois faire une demande pour ma pension de retraite à 65 ans, puisque l'on me dit que la pension d'invalidité cesse à cet âge.

(R) Non. Lorsqu'une personne reçoit une pension d'invalidité, il n'est pas nécessaire de faire une demande puisque la pension de retraite remplace automatiquement la pension d'invalidité le mois suivant votre 65e anniversaire.

(A SUIVRE)

Lettres à LA LIBERTÉ (suite)

qu'un second poste de radio, aifilié au réseau FM de Radio-Canada, soit établi à Saint-Boniface. Les contribuables et payeurs d'impôts franco-manitobains ont droit aux mêmes services radiophoniques fédéraux que leurs compatriotes anglophones, qui ont, eux, par surcroît, le choix d'une dizaine d'autres postes de radio à écouter.

Sincèrement,

Robert Levacque

copies:
La Liberté
Saint-Boniface

L'honorable Joseph Guay
MP pour Saint-Boniface

LES "LETTRES À LA LIBERTÉ"

Si vous avez des opinions à exprimer, écrivez. Écrivez à LA LIBERTÉ. Les "LETTRES À LA LIBERTÉ" sont lues. . . Essayez cependant de ne pas écrire trop long. La Rédaction se réserve le droit de trancher dans les textes. Les lettres doivent être signées et porter une adresse.

À propos de programmation

Monsieur le Rédacteur,

Dans votre numéro du 5 mai, Henri Marcoux, D.C., F.C.C.S., par une lettre prétentieuse intitulée "Programmation de Radio-Canada", a bien su enrager mon dactylo.

Qui entend-t-il par ces "nombreuses personnes" qui le secondent dans ses élucubrations suralimentées d'exclamations condamnant la programmation de Radio-Canada dans l'Ouest?

Je cherche en vain dans sa lettre la mention d'un sondage effectué. Pour connaître les goûts de la masse des Franco-Manitobains, il est primordial d'effectuer un sondage formel. Est-ce que Monsieur Marcoux a tiré ses conclusions de simple ouï-dire?

Le fait est que mes goûts personnels semblent être différents de ceux de Henri Marcoux, D.C., F.C.C.S. Je suis fasciné par certaines discussions à la radio; j'aimerais entendre plus d'émissions dramatiques; et finalement je trouve que le choix de musique classique à Radio-Canada est hors pair!

Signé,

Roger de Lune
ou un Métis outré

Du côté de la cuisine

La pomme de terre

POMMES DE TERRE AU FOUR MAÎTRE D'HÔTEL

Battre ¼ tasse de beurre en crème; y ajouter 2 c. à table de jus de citron et 2 c. à table de persil haché. En garnir les pommes de terre.

POMMES DE TERRE GRATINÉES AU FOUR

Rehausser chaque pomme de terre de 2 c. à table de sauce blanche et de chapelure fine beurrée; dorer à 400oF. Si désiré, ajouter à la sauce blanche du fromage râpé, des oignons ou des champignons sautés au beurre.

POMMES DE TERRE FARCIES AU FOUR

6 pommes de terre cuites au four
2 c. à table de beurre
Sel et poivre
⅓ tasse de lait

Enlever une tranche sur le dessus des pommes de terre. Retirer la pulpe et réduire en purée. Ajouter les autres ingrédients et remettre dans la robe de la pomme de terre. Dorer à 400oF, 15 minutes. 6 portions.

POMMES DE TERRE FARCIES ET ASSAISONNÉES

- Ajouter à la purée de pomme de terre 2 c. à table ou plus d'oignon cru ou sauté au beurre.
- Réduire en purée la pulpe des pommes de terre en remplaçant le lait par la crème sure; ajouter ensuite ciboulette ou oignon vert haché.

POMMES DE TERRE FARCIES AU FROMAGE, VIANDE OU LÉGUMES

- Ajouter à la purée de pommes de terre 3/4 tasse de fromage cheddar râpé ou 1 tasse de jambon en dés.
- Rehausser la purée de pommes de terre de 6 tranches de bacon émietté ou de ½ livre de champignons sautés au beurre ou ajouter les deux à la fois.
- Mélanger à la purée de pommes de terre, 1½ tasse de macédoine de légumes cuits et ¼ c. à thé de marjolaine.

POMMES DE TERRE FARCIES VELOUTÉES

Mélanger à la purée de pommes de terre, 2 oeufs battus et 2 c. à table de crème.

POMMES DE TERRE AU FOUR FARCIES À L'OEUF ENTIER

Remplir les pommes de terre évidées de la pulpe réduite en purée de façon à former un nid au centre et une bordure de ½ pouce excédant la pelure. Ajouter 1 c. à thé de beurre, sel et poivre puis casser un oeuf dans chaque nid. Cuire à 350oF, environ 15 minutes. Garnir de bacon.

POMMES DE TERRE EN PURÉE

6 pommes de terre moyennes, bouillies
3 c. à table de beurre
⅓ à ½ tasse de lait
Pincée de poivre

Enlever la pelure des pommes de terre et réduire en purée. Ajouter beurre, lait et poivre. Agiter sur feu doux pour rendre lisse et crémeux. 6 portions ou 3 tasses.

POMMES DE TERRE DUCHESSE

3 tasses de pommes de terre chaudes, en purée (Réduire les pommes de terre en purée sans ajouter beurre ou liquide)
3 c. à table de beurre
2 c. à table de lait
Pincée de poivre
1/8 c. à thé de muscade
2 oeufs

Battre pommes de terre, beurre, lait et assaisonnements; y ajouter 1 oeuf entier et un jaune. Façonner en galettes rondes ou ovales ou en cônes et déposer dans un plat à four beurré. Fouetter légèrement le blanc d'oeuf; en badigeonner les pommes de terre. Dorer à 425oF, environ 20 minutes. 6 portions.

BÛCHETTES DE POMMES DE TERRE

3 tasses de pommes de terre en purée
¼ tasse de beurre fondu
1 oeuf battu
3/4 tasse de fromage cheddar râpé
¼ c. à thé de poivre
1 oeuf battu
½ tasse de chapelure fine

Mélanger les 5 premiers ingrédients pour rendre la préparation lisse. Refroidir et façonner en forme de bûchettes. Passer dans l'oeuf battu et dans la chapelure. Dorer à 425oF, environ 20 minutes ou dans ¼ tasse d'huile en tournant pour dorer uniformément, environ 10 minutes. 6 portions.

SOUFFLE AUX POMMES DE TERRE ET AU FROMAGE

1 tasse de fromage cheddar râpé
2 c. à table de beurre
2 tasses de pommes de terre chaudes, en purée
2 jaunes d'oeufs battus
½ tasse de lait
1 c. à thé de sel
¼ c. à thé de poivre
1/8 c. à thé de moutarde sèche
2 blancs d'oeufs

Mélanger fromage, beurre et pommes de terre; mélanger jaunes d'oeufs, lait et assaisonnements puis ajouter aux pommes de terre en agitant fortement pour rendre lisse et crémeux. Battre les blancs d'oeufs pour les rendre fermes et incorporer aux pommes de terre. Verser dans un plat à four beurré de 4 tasses et dorer à 350oF, 40 à 45 minutes. 4 portions.

* * *

Il y a environ 3 pommes de terre moyennes ou 6 petites pommes de terre nouvelles par livre.

Deux pommes de terre moyennes donnent environ 1 tasse de purée.

4 pommes de terre moyennes donnent environ 3 tasses de cubes.

1 pomme de terre moyenne donne environ 1 tasse de lamelles.



L'honorable Joseph Guay, député de Saint-Boniface aux Communes, rendait récemment visite au Club des Hommes d'Affaires et Professionnels franco-manitobains à l'occasion de l'un des déjeuners de cet organisme, au Club La Vérendrye. Inutile d'énumérer les noms des personnes qui apparaissent sur la photo — toutes, figures bien connues. (Photo Maurice Asselin).

de ci, de ça...



Félicitations. — Des félicitations nous parviennent, nombreuses, à la suite des articles récents de Jean Lesieur sur la situation culturelle des Franco-Manitobains. Ces articles, très bien faits, contribuent au degré d'excellence que nous avons voulu donner à LA LIBERTÉ et que nous nous efforçons de maintenir. D'autre part, des universitaires anglophones nous ont dit, en un français impeccable, avoir remarqué le "haut degré de qualité" de LA LIBERTÉ...

* * *

L'infrastructure. — On ne sait pas encore qui va assumer la direction du Centre culturel franco-manitobain. Le concours ouvert pour combler le poste est maintenant fermé et on ignore combien de personnes en ont postulé les fonctions. On dit qu'il a été question d'offrir le poste à Normand Dupasquier, ex-directeur général de la S.F.M., mais il n'y serait pas intéressé. On sait par ailleurs que Marie Fournier, ci-devant directrice du C.C.F.M., a posé sa candidature. Du côté de la S.F.M., le budget de cette année aurait été réduit et du personnel mis à pied. Au Club La Vérendrye, on ignore encore qui prendra la gérance, après le départ de Guy Savoie. Enfin, à Radio-Canada, Georges Paquin deviendrait réalisateur à C.K.S.B., et Martin Cloutier, réalisateur à la télévision française.

* * *

Les anglifiés. — On a entendu, l'autre jour, un reportage à C.K.S.B. sur l'usage du français au Collège secondaire. Les jeunes interviewés avaient l'air de se foutre royalement de la question du français —qu'en certains cas ils avaient peine à parler. À la question du reporter: "Aimez-vous parler français?" (question qui ne devrait même pas se poser à un Canadien Français), une jeune fille répondit, avec le plus bel accent anglo-américain: "SURE! "...

* * *

Saint-Norbert à l'inverse. — Il est sérieusement question qu'un groupe de Francophones, cette fois, d'une certaine division scolaire, demande le transfert de leurs propriétés à une autre division...

* * *

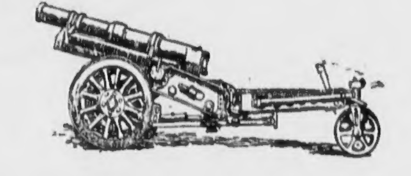
On demande un "sujet canadien". — "L'Eau vive", journal des Canadiens Français de la Saskatchewan (nous trouvons affreux le terme "Fransaskois") se cherche depuis pas mal de temps un rédacteur. L'annonce, qui paraît dans "L'Eau vive" de ce temps-ci, précise que le candidat doit être "sujet canadien"... Avis aux autres.

* * *

Les jeunes avec nous. — Il paraît que des jeunes se plaignent. Il n'y aurait pas assez de matériel pour eux dans LA LIBERTÉ, journal de vieux, disent-ils. Mais comme on l'a dit souvent, deux personnes pour assurer la rédaction de LA LIBERTÉ, ce n'est pas des masses. Nous dépendons beaucoup des textes en provenance de l'extérieur. Or, ce sont surtout "les vieux" qui nous envoient de tels textes. Pourquoi pas les jeunes? Nous avions pris note avec beaucoup d'intérêt d'une résolution des jeunes lors de l'édition 1975 de l'Assemblée annuelle de la SFM: ils avaient décidé alors de contribuer des textes à notre journal, de temps à autre. Mais aucune action n'a suivi cette généreuse idée. Nous ne nous sommes pas privés de les encourager, de solliciter leurs contributions. Rien n'est jamais venu. Alors, Messieurs De Lune et autres animateurs du Nouveau Théâtre du Cosmos, à vos plumes! Nous vous attendons.

* * *

"Raisonnement" (résonnement...). — Je ne m'intéresse pas à l'agriculture, DONC je ne lis pas la chronique agricole dans LA LIBERTÉ, DONC il ne devrait pas y avoir de chronique agricole dans LA LIBERTÉ... Je ne m'intéresse pas à l'Histoire, DONC il ne devrait pas y avoir d'articles sur l'Histoire dans LA LIBERTÉ... Ainsi de suite. Trop nombreux malheureusement sont ceux qui ne s'intéressent à rien sauf à leur petite affaire personnelle dont ils voudraient que l'on parle seulement et continuellement... Comme disait mon vieux professeur: "Ils raisonnent (résonnent) comme des chaudrons"...



Les citoyens de Lorette et des environs rendent hommage aux Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe, arrivées dans leur patelin il y a 75 ans. Grandes célébrations samedi et dimanche les 22 et 23 mai.

LA MUNICIPALITÉ RURALE DE TACHÉ

rend hommage aux Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe qui, depuis 75 ans, ont tant donné à la Région de Lorette.

Préfet: Marcel Roch **Secrétaire-trésorier:** Emile Laurin **Assistante-secrétaire:** Marie Jeanson

Conseillers: Bernard Giesbrecht, Archie Plett, Richard Pirt, William Danylchuck, Edward Gurican, Albert Goyet.

Les Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe célèbrent ce mois-ci le 75e anniversaire de leur arrivée à Lorette

par SOEUR ANNETTE SAINT-PIERRE, s.j.s.h.

Depuis 75 ans, 193 soeurs québécoises, 54 soeurs manitobaines, et 28 soeurs américaines de la Congrégation des Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe, ont oeuvré au Manitoba. Cela représente 2,607 années de service de la part des soeurs québécoises, 1,413 années de la part des soeurs manitobaines, et 536 années de la part des soeurs américaines. Un total de 4,556 années!



En faisant un survol des années 1901 à 1976, on constate que les Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe ont été accueillies dans une trentaine d'endroits de l'Ouest canadien. Depuis quelques années, les besoins sont différents et des maisons ont été fermées. Par ailleurs, des religieuses ont accepté de nouveaux postes selon leur compétence et leur charisme. C'est ainsi que l'on retrouve en 1976, 74 religieuses dans quinze milieux différents.

Mais d'où viennent les 275 religieuses qui ont oeuvré dans l'Ouest canadien pendant 75 ans? D'abord des femmes du Québec sont venues accompagnées d'Américaines; ensuite, des filles du Manitoba —devenues religieuses— se sont ajoutées aux pionnières de la congrégation dans l'Ouest. Nous avons compté 28 Américaines, 54 Manitobaines et 193 Québécoises qui se sont dévouées à l'éducation de la jeunesse. Cette phalange déjà impressionnante l'est davantage, convertie en années de service.

On peut dire que les Soeurs de Saint-Joseph se sont intégrées pleinement dans les communautés paroissiales et ont essayé de collaborer le plus étroitement possible quand on sollicitait leur aide. Elles sont très reconnaissantes aux Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie qui se sont longtemps intéressées à elles afin de les aider à parfaire leurs études pour satisfaire aux exigences du Ministère de l'Education.

Aux religieuses qui s'embarquaient pour l'Ouest, on recommandait de faire aimer le français si elles devaient l'enseigner ou de collaborer avec les institutrices de français si elles venaient enseigner les matières en anglais. En plus des responsabilités à l'école et à la paroisse, les soeurs visitaient les malades — c'était un point de règle — à domicile ou à l'hôpital. Elles donnaient des cours de catéchèse aux enfants des écoles publiques pendant l'année et elles préparaient communiants et confirmands dans les paroisses où il n'y avait pas d'institutrices catholiques pour le faire.

Aujourd'hui le couvent de Lorette est encore le lieu des retraites et des rencontres communautaires. La région de l'Ouest est toujours une filiale de la maison-mère de Saint-Hyacinthe. La responsable de la région est Soeur Clarisse Bergeron, nièce de la fondatrice, et la maison régionale est située au 1011, chemin Sainte-Marie à Saint-Vital.

Pour commémorer les fêtes anniversaires, la propriété des religieuses située au 126, rue Masson à Saint-Boniface prend le nom de Maison Elisabeth, à la mémoire de la fondatrice. Il est intéressant de noter que la résidence occupe le site du parterre du premier collège de Saint-Boniface qui faisait face à la rivière Rouge.

Les 22 et 23 mai marqueront d'une façon toute spéciale 75 ans de l'histoire d'une congrégation religieuse enseignante dans l'Ouest canadien. Une INVITATION SPÉCIALE a été adressée aux parents et amis pour le 22 mai où il y aura messe d'action de grâces à l'église de Lorette et réception à l'école Lagimodière. A cette occasion, il y aura un diaporama, le lancement d'un livret historique, etc. . . Le tout pour répondre à trois questions: Qui sont les Soeurs de Saint-Joseph, que font-elles et où sont-elles?

Le dimanche, 23 mai, INVITATION GÉNÉRALE à tous les anciens étudiants et étudiantes, professeurs, inspecteurs et commissaires d'écoles qui ont travaillé et travaillent encore avec les Soeurs de Saint-Joseph dans les écoles du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'ouest de l'Ontario. L'Amicale a lieu à l'école Lagimodière de Lorette.

Si vous n'avez pas encore répondu à notre invitation, vous êtes prié de le faire immédiatement. Si vous n'avez pas reçu d'invitation et que vous êtes intéressé à participer aux fêtes, composez le numéro 256-0056, à la maison régionale de Saint-Vital. ■



La maison mère des Soeurs de Saint-Joseph à Saint-Hyacinthe.

Demande de religieuses

Archevêché de Saint-Boniface

Saint-Boniface, le 7 mai 1900

A sa Grandeur,
Mgr Z. Moreau,
évêque de St-Hyacinthe.

Vénéré et cher Seigneur,

Votre Grandeur me permettra-t-elle de venir la supplier de donner des religieuses de St-Joseph à la paroisse de Lorette, en souvenir de la soeur du digne M. Dufresne et aussi pour accomplir une promesse faite, l'année de mon sacre [1895], il y a cinq ans, par le bon Mgr Décelles, votre coadjuteur?

Comme il faudrait aussi des religieuses dans une ou deux autres paroisses, nous pourrions accepter, deux fondations de trois soeurs, chacune. Quand même les soeurs n'auraient pas de diplômes, nous les accepterons, si deux d'entre elles savent l'anglais, une pour chaque maison, cela suffit. Ce serait pour septembre prochain.

Vénéré seigneur, ma demande est bien positive et bien courte; mais quand on est dans la détresse on crie fort et on ne fait pas de grands discours. Il s'agit de sauver deux paroisses canadiennes, deux boulevards de la foi et de la nationalité, et un retard d'un an pourrait nous être fatal!

Je sais que les demandes sont pressantes, et nombreuses; mais le bon Dieu vous enverra des sujets en retour. Je vous en supplie, bien cher seigneur, offrez à Notre-Seigneur ce sacrifice du soir, au Manitoba, champ de bataille des droits sacrés de l'enfance. Que St-Joseph nous obtienne cette grande grâce à la gloire de Jésus et de Marie!

Si le Délégué voulait m'en croire, il tracera une ligne de conduite aux catholiques, en forçant l'électorat à réclamer les droits de la minorité manitobaine, aux prochaines élections. Mais, je crois que cela soit irréalisable.

Il nous faudrait absolument un émule national ou plénier. Nos catholiques de Winnipeg n'ont jamais voulu céder! Ils ont essayé d'avoir ce que le Pape tolère dans les centres catholiques; le fanatisme protestant, se cachant hypocritement derrière la loi, le leur a refusé! Il faudrait jeter le cri des croisades pour rallier les catholiques et leur rappeler que l'Eglise est militante et non conciliante à l'excès. "Dieu le veut!" En France, la conciliation de Rome rend les Francs-Maçons plus audacieux. Ils vont jusqu'à s'attaquer aux séminaires.

J'espère, vénéré et bien cher Seigneur, une réponse favorable et demeure votre bien sincèrement dévoué en toute reconnaissance.

+ Adélard
o.m.i.
arch. de St-Boniface

Hommage du Premier Ministre du Canada aux Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe

Il me fait plaisir de rendre hommage aux Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe, à l'occasion du soixante-quinzième anniversaire de leur arrivée dans l'Ouest canadien.

L'oeuvre d'éducation et d'apostolat qu'elles ont accomplie dans les écoles élémentaires et secondaires du Manitoba, ainsi que dans les écoles indiennes de l'Ontario, du Manitoba et de la Saskatchewan, est, en tous points, admirable. Ces femmes de Dieu ont ainsi contribué pour beaucoup à l'édification de la société canadienne, et c'est non seulement les régions où elles se sont surtout dévouées qui leur doivent reconnaissance, mais le pays tout entier.

Malheureusement empêché de me rendre à leur invitation, je leur souhaite le meilleur des jubilés.

Ottawa
1976

Les Gais Manitobains





LA GROSSE NOCE REVIENT! L'ensemble folklorique, LES GAIS MANITOBAINS, présentera son spectacle annuel LA GROSSE NOCE pour la deuxième fois au public manitobain. LA GROSSE NOCE, un spectacle "savoureux" (Danielle Pigeon, La Liberté, le 31 mars '76) cherche à recréer une "grosse noce" d'autrefois. C'est un spectacle qui vous racontera et vous fera revivre la joie, la simplicité et l'esprit qui anima les premiers manitobains. La scène se passe au début du siècle à Sainte-Agathe, petit village manitobain. Le chant, la danse, tout dans un déroulement théâtral, feront chemin ensemble pour vous donner LA GROSSE NOCE. LA GROSSE NOCE sera présentée en la salle PAULINE-BOUTAL au Centre Culturel Franco-Manitobain les 5 et 6 juin prochain à 20h30, ainsi qu'une matinée dimanche après-midi à 14h, le 6 juin. Les billets sont disponibles au guichet du CCFM à $3.00 chacun. Il est possible aussi de réserver des billets pour des groupes en signalant le numéro suivant: 233-8972.

N.B. Lors des dernières représentations de LA GROSSE NOCE au mois de mars passé, nous avons dû refuser des gens à la porte. Nous vous prions donc d'acheter vos billets à l'avance et d'en avertir vos amis.

Bécaud à Winnipeg



Gilbert Bécaud revient à Winnipeg, attendu par de nombreuses personnes impatientes de le revoir après une si longue absence. Le chanteur français n'est pas venu à Winnipeg depuis longtemps, et tout le monde l'a regretté. Car Bécaud est un vrai professionnel. Il a roulé sa bosse un peu partout à travers le monde, il a poli un talent que personne ne lui conteste. Il a développé une présence scénique que tout le monde lui envie.

Il y a longtemps que "Monsieur 100 000 volts" écrit de la musique. Après quelques années d'études au Conservatoire de Nice, Gilbert Bécaud a fait le grand saut: il s'est installé à Paris, où, tout en travaillant pour gagner sa vie, il se mit à jouer du piano dans les bars. Il écrivit aussi quelques musiques de films, oubliés aujourd'hui. Mais leur auteur, lui, ne sombra pas dans l'oubli.

Une première rencontre marqua un tournant important de sa carrière. Jacques Pills, auteur-compositeur, futur mari d'Edith Piaf, le prit sous son aile, l'emmena autour du monde, se mit à écrire avec lui. Ils écrivirent "Je t'ai dans la peau", chanson qu'Edith Piaf devait rendre célèbre dans le monde entier.

Ce fut le début d'une grande carrière pour Bécaud. Une nouvelle rencontre — avec les paroliers Louis Amade et Pierre Delanoe cette fois — devait achever de le lancer vers les sommets. Gilbert Bécaud écrivait de la musique, Amade et Delanoe écrivaient des paroles. De leur union naquirent nombre de grands succès: Mes mains, Les croix, C'était mon copain, Le pianiste de Varsovie, La corrida, Les marchés de Provence, L'absent, Alors raconte, Et maintenant, pour n'en nommer que quelques-uns.

En 1954, il apparut pour la première fois comme vedette à l'Olympia de Paris. L'enthousiasme fut tel que la police dut intervenir, 4,000 personnes se battant pour 2,000 places.

Depuis, Bécaud a fait l'Olympia plus de vingt fois, pour des périodes allant chaque fois de six à dix semaines. De pays en pays, de tournée en tournée, de ville en ville, son succès ne fit que s'amplifier. En 1963 ce fut le Japon, puis l'Allemagne, la Pologne, l'URSS, les Etats-Unis.

Gilbert Bécaud devint bientôt le premier chanteur français dont les oeuvres se hissèrent au sommet des palmarès aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne. De nombreuses vedettes internationales s'emparèrent de ses succès et se mirent à les chanter, Frank Sinatra, Andy Williams, Sammy Davis, Shirley Bassey, Petula Clark, entre autres.

Acteur de cinéma — "Le pays d'où je viens" de Marcel Carné, "Un homme libre" de Roberto Muller, une apparition dans "Toute une vie" de Claude Lelouch — auteur de plus de 200 chansons, lauréat de l'Académie du Disque Charles Cros, titulaire de la Légion d'Honneur, Gilbert Bécaud vient nous présenter un spectacle où tout est parfait dans les moindres détails. Une seule appréhension: va-t-il chanter en français ou en anglais?

LES MARIAGES INTERCULTURELS

"Le nombre des mariages *interculturels* n'a pas cessé d'augmenter au cours des dix années. Dans une paroisse de ville, pour laquelle j'ai sollicité et obtenu des chiffres précis, la proportion de tels mariages est de 44 p.c., autrement dit, une moyenne de 36 jeunes filles de la paroisse, sur 80, ont épousé un jeune homme anglophone. Ce sont à peu près les mêmes proportions dans les autres paroisses francophones de ville. Quant aux paroisses anglophones ou bilingues, la proportion me semble supérieure. Pour toutes les paroisses rurales, au contraire, elle est inférieure.

"Le fait que tant de jeunes gens et jeunes filles s'épousent ainsi me paraît symptomatique, chez la plupart d'entre eux, d'une anglicisation déjà avancée. Par ailleurs quelle minime chance auront ces foyers de doter leurs enfants d'une culture française?"

[Monseigneur Maurice Baudoux — A la Société Royale, juin 1975]

LES FILMS EN FRANÇAIS

Dans l'horizon généralement bouché des spectacles cinématographiques à Winnipeg, le cinéma Kings nous donne parfois l'occasion d'apercevoir quelques coins de ciel bleu sous la forme de films qui, s'ils ne rapportent pas des millions de dollars à leurs auteurs et exploitants, n'en sont pas moins l'expression véritable de cet art appelé cinéma.

Après "Toute une vie" de Lelouch, "Stavisky" d'Alain Resnais, "Le Roi de Coeurs" de Philippe de Broca, et quelques autres films d'auteurs non américains, le Kings nous offrira prochainement le dernier film du réalisateur suisse Alain Tanner "Le Milieu du Monde".

Alain Tanner s'est révélé il y a quelques années avec "Charles Mort ou Vif", "La Salamandre", et "Le Retour d'Afrique", trois films dans lesquels l'auteur a entrepris de décortiquer, de démythifier cette société suisse dont le confort tranquille est un peu, à tort ou à raison, l'idéal de tous. Il fait ça en nous racontant l'histoire de gens bien ordinaires, des gens comme nous qui s'aiment, se quittent, se révoltent, se retrouvent, rêvent, vivent, tendent à la liberté.

"Le Milieu du Monde" est de cette veine-là, un film qui, selon le quotidien français "Le Monde" est "une grande et belle histoire d'amour sur toile de fond de critique sociale, mais traitée en demi-teinte, entre les vagues, dans les marges du temps réel". Le film raconte l'histoire d'un amour impossible entre Adriana, modeste serveuse italienne venue chercher la fortune en Suisse, et Paul, fils de paysan, petit industriel, bientôt personnage public puisque candidat à des élections locales. Paul est dynamique, chaleureux, prend des risques. Marié, homme public, il n'a cure des cancans. Il sacrifie même sa carrière politique au profit de sa liaison avec Adriana. Mais Adriana n'a pas l'impression d'être vraiment comprise de Paul. On ne peut jamais tout savoir de qui on aime. Adriana quitte le café comme le souhaitait Paul. Elle quitte même le pays. Paul ne comprendra jamais pourquoi.●

Le Festival Bach



Dimanche, au CENT NONS, devant une salle comble... Le FESTIVAL BACH... Les finales... Les gagnants: de gauche à droite, Marc Kolt, du Collège Saint-Boniface, interprète-compositeur, seul concurrent; Susan Barton, de Sainte-Rose, débutante; Pierrette Laroche, Collège de Saint-Boniface, semi-débutante; Madeleine Lépine, Collège de Saint-Boniface, semi-débutante (accompagnée par Marc Kolt). Ovation de l'auditoire à Jacqueline Blay, directrice du CENT NONS, pour le succès remarquable du Festival dont les juges étaient Gerry et Ziz et Marjolaine Saint-Pierre.

PHOTO MAURICE ASSELIN

THÉ-BAZAR

La paroisse de La Salle tiendra son thé-bazar printanier le dimanche 16 mai 1976, de 1 heure à 5 heures de l'après-midi. Tous sont invités à venir prendre un goûter avec leurs amis.

*

VENTE DE LICENCES DE BICYCLETTES ET DE CHIENS

POUR L'ANNÉE 1976

On vendra des licences de bicyclettes et de chiens aux endroits suivants, de 8h30 a. m. à 4h30 p.m. Ces licences seront aussi vendues pendant les heures ouvrables au Département des Licences, Centre Civique, au 1057, de l'avenue Logan, ainsi qu'à tous les centres communautaires.

ENDROIT

219, boul. Provencher, Saint-Boniface	le samedi	15 mai	1976
219, boul. Provencher, Saint-Boniface	le samedi	22 mai	1976
219, boul. Provencher, Saint-Boniface	le samedi	29 mai	1976
219, boul. Provencher, Saint-Boniface	le samedi	5 juin	1976

BICYCLETTES

S'il n'est pas possible de produire la bicyclette, on devra fournir le reçu pour la licence de l'année 1975 ou une facture portant le numéro de série.

FRAIS: $1.50

CHIENS

Chien (châtré - certificat de vétérinaire) $5.00
Une amende de $5.00 si la licence est achetée après le 30 juin.

Pour tous les autres chiens $10.00
Une amende de $10.00 si la licence est achetée après le 30 juin.

À NOTER:

Vous devrez fournir un certificat attestant que le dit chien fut inoculé contre la rage — indiquant la date d'inoculation qui ne devra pas être de plus de deux ans avant la fin de l'année fiscale du département de licences.

PAR ORDRE
Fernand D. Marion
Greffier Communautaire
Communauté de Saint-Boniface

PROGRAMME DE LA RADIO ET DE LA TÉLÉVISION

COUP D'OEIL

NOTRE PROGRAMMATION D'ÉTÉ

DES INFORMATIONS SUR NOS ÉMISSIONS

ET POUR NOTRE DERNIER "**COUP D'OEIL**"

DE LA SAISON

CBWFT et **CKSB** vous souhaitent

un été ensoleillé

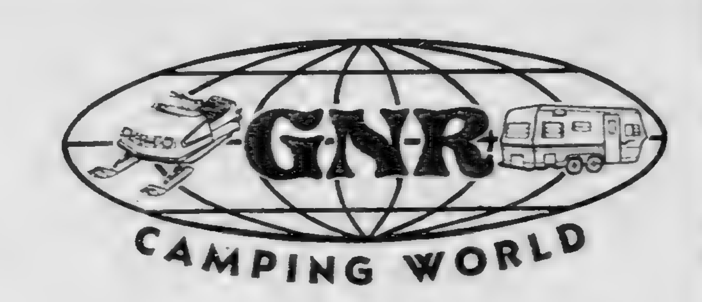
et plein de gaieté







ÉCOULEMENT! DE PRODUITS 1975



SCAMPER 135 série no 15007 - vente - - - - - - $2325.00
SCAMPER 135 série no 15006 - vente - - - - - - $2325.00
SCAMPER 145 série no 15321 - vente - - - - - - $2930.00
SCAMPER 145 série no 15057 - vente - - - - - - $2930.00
SCAMPER 145 série no 15068 - vente - - - - - - $2930.00

FLYTE 20½' serie no 754532 $4849.00
FLYTE 20½' série no 754531 $4849.00

CASA-ROLLA 17' série no 75N290 $3449.00
CASA-ROLLA 17' série no 75N287 $3449.00



JAYFLIGHT 6 t.r. série no 17528028 - vente - - - - $1595.00
JAYFLIGHT 6 t.r. série no 17528027 - vente - - - - $1595.00
JAYFLIGHT 6 t.r. série no 17528029 - vente - - - - $1595.00
JAYFLIGHT 6 t.r. série no 17528008 - vente - - - - $1595.00

JAYFLIGHT 8 t.r. série no CS175300661 - - - - - $1925.00
JAYFLIGHT 8 t.r. série no CS175300651 - - - - - $1925.00
JAYFLIGHT 8 t.r. série no CS175300641 - - - - - $1925.00
JAYFLIGHT 8 t.r. série no CS175300121 - - - - - $1925.00
JAYFLIGHT 8 t.r. série no CS175300131 - - - - - $1925.00

JAYSWIFT t.r. série no 17522125 - - - - - - - - - - - $2825.00



De gauche à droite, trois représentants de GNR CAMPING WORLD: Vic Bonneau, Len Bakken et Cliff McNeely.

GNR CAMPING WORLD

1370, chemin Dugald
Winnipeg, Manitoba
Téléphone: 233-4478

Distributeurs autorisés:
Golden Falcon, Scamper, Jayco, Surf-Side, Fleury, Casa-Rolla, "Lil" Colt et les motoneiges Polaris.

Ken's Karpets and Drapes

Estimations gratuites

Nos frais d'administration étant bas. . .
nos prix sont bas.

Telephone: 247-2671 ou 247-2498 — 129 B, rue Marion, Saint Boniface

---

Assurances générales et Vie

EUGÈNE LABELLE

Saint-Pierre, Manitoba — Téléphone: 433-7758

Entreprise générale d'électricité

Fontaine & Compagnie

165, boulevard Provencher, Saint-Boniface
Téléphone : 233-7425

ST. BONIFACE PAINTING & DECORATING

Albert Gaborieau, prop.

Décoration intérieure et extérieure, dans les immeubles commerciaux ou résidentiels

BUREAU: 284-2124 — RÉSIDENCE: 233-3067

SPECIALTY HOME FASHION CENTRE

Tapis, revêtement à plancher Solarian,
Tentures, stores et auvents en aluminium

1440, avenue Corydon
Tél. : 453-7011

INVITATION AUX PERSONNES DE L'ÂGE D'OR
de plus de 65 ans

Les citoyens de l'Age d'Or de plus de 65 ans sont invités à s'adresser à la Division des Parcs pour obtenir un permis d'entrée gratuit aux parcs provinciaux suivants: Birds Hill Provincial Park, Falcon Lake, Grand Beach, Carberry, Portage-La-Prairie, Asessippi Provincial Park, Swan River, Le Pas, Thompson, Turtle Mountain Provincial Park, Rennie, Lac du Bonnet, Brandon, Dauphin, Morden, et Hecla Provincial Park.

OU

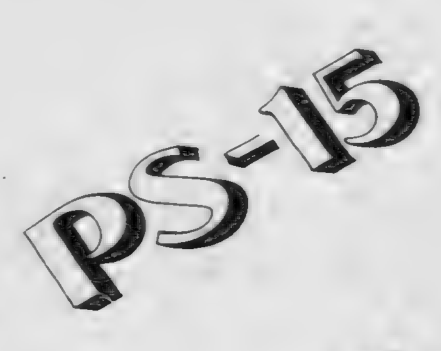
Aux Services administratifs du ministère, Archives du Manitoba, 200, rue Vaughan, WINNIPEG, Manitoba.

Prenez soin de pouvoir produire votre permis de conduire et le certificat d'enregistrement de votre voiture. Les permis d'accès aux parcs de la Province mentionnés plus haut que détenaient pour 1975 les personnes de l'Age d'Or seront automatiquement renouvelés pour 1976.

DIVISION DES PARCS
MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DES AFFAIRES CULTURELLES

Hon. René-E. Toupin, Ministre — Donald E. Vernon, Sous-ministre

---



de



table de lecture à commande par courroie



à

$199.95

c'est une aubaine!

Section automatique

Retour automatique
Répétition automatique
Dégagement automatique
Mise en place automatique

Le PS—15 est une table de lecture entièrement automatique. Performances exceptionnelles, manipulation très facile. Le coeur du PS—15: deux moteurs de luxe, combinés, qui assurent des performances bien équilibrées. Ronflement réduit à un minimum négligeable grâce à un grand isolateur. Bras professionnel en forme de S. Nombreuses autres caractéristiques merveilleuses. Cellule Audio Technica ayant une valeur de $40.00 incluse

Bien sûr, chez



390, BOUL. PROVENCHER, TEL.: 247-8732
HEURES: lun.-ven: 12h00-21h00; sam: 9h00-18h00

CKSB 1050

Coup d'oeil radio

Sports locaux à notre antenne

On voit ici **Marcel Gauthier**, chroniqueur sportif à CKSB depuis quelque temps. Nous sommes très heureux de l'avoir parmi nous pour remplir la lacune qui s'était faite depuis que Germain Massicotte ne s'occupe plus des reportages sportifs. Nous lui souhaitons un heureux et long séjour avec Radio-Canada et nous vous invitons à écouter ses reportages sportifs tous les matins à 6h03, 6h35, 7h05, 7h35 et 8h17.



Emission d'intérêt particulier

Parmi les émissions des jours prochains, on remarque deux émissions de théâtre. D'abord, vendredi à 20h, une pièce de Rémi Girard et Normand Chouinard intitulée: "On ne voit pas l'printemps passé". Ensuite, lundi soir à 19h30, au **Théâtre des Amériques**, on présentera une tragi-comédie lyrique de Carson McCullers intitulée: "Frankie Addams".

L'action se situe au mois d'août 1945 dans une petite ville du Sud des Etats-Unis où Frankie Addams a vu le jour. Là les souvenirs de la guerre de Sécession sont toujours vivaces et Noirs et Blancs vivent en commun des problèmes et des préoccupations qui dépassent souvent leur cadre restreint pour s'inscrire dans le destin universel.

C'est dans une vieille maison de ce Sud marqué par le tragique solaire faulknérien que Frankie sort tout à coup de l'enfance, découvre la naissance de sa sexualité, les problèmes des adultes, la peur de la mort. . .

Ce qui, surtout, déchire l'âme de Frankie, qui vit confinée entre sa gouvernante noire et un petit compagnon monstrueusement intelligent, c'est de constater que l'amour est impossiblc, que les êtres sont irrémédiablement murés en eux-mêmes. "Elle découvre précocement l'angoisse d'exister et d'être seule au monde. . . le jour où son frère quitte la maison paternelle pour se marier. . . C'est la fin d'un état de grâce et la renonciation aux rêves."

Aux amateurs de musique populaire, signalons que Jean Lapointe sera l'invité à l'émission **La chanson en étoffe du pays**, samedi à 9h. Par ailleurs, on sait que Gilbert Bécaud sera à la salle du centenaire samedi soir et, qui sait. . . il pourrait peut-être passer à notre **Discothèque ouverte**, qui sera animée cet après-midi à 13h, nos com-Poulin. Peut-être! Dimanche après-midi à 13h, nos compatriotes d'origine haïtienne auront le plaisir d'entendre de la musique de leur pays d'origine à **Musique des nations.** Plus tard ce jour-là, une émission pour ceux qui croient que la lecture est plus qu'un passe-temps intellectuel: **Horizons**, à 15h, sera consacré à l'écrivain Roland Barthes qui avoue faire partie des "hédonistes de la littérature, de ceux pour qui compte encore la délectation de l'intelligence, et de la sensibilité que peuvent procurer les livres". Pour ceux qui ne se sentent pas particulièrement attirés par ces "délectations", nous proposons le hockey: toujours facile à suivre à la radio, même en bricolant ou en voiture. Bonne semaine à notre antenne!

La journée par excellence pour se cultiver

En début de journée, tous les dimanches de l'été, jeunes et moins jeunes amateurs de films d'animation sont invités à voir **Yogi et compagnie** à 9 heures, et **le Roi Léo** à 9 h 30.

Le Jour du Seigneur

A 10 heures, le dimanche matin, pendant la saison estivale, la diffusion de la messe nous parviendra de Trois-Rivières et Sherbrooke. L'animateur du **Jour du Seigneur**, le père Emile Legault, expliquera le thème de chacune des émissions, rencontrera des invités et leur demandera de s'exprimer sur le thème choisi.

Rencontres

En reprise, au cours de l'été, le dimanche à 11 heures, **Rencontres** nous propose un choix d'interviews avec des personnalités préoccupées par les problèmes spirituels de notre temps. Les interviewers de cette émission réalisée par Raymond Beaugrand-Champagne sont Wilfrid Lemoine et Marcel Brisebois. Voici la liste de leurs invités:

Le 16 mai: Jean-Louis Barrault. Comédien, metteur en scène et auteur de «Comme je le pense», cet homme est attentif à tout ce qui se passe autour de lui.

Le 23 mai: Edouard Morin. Prêtre des Missions étrangères au Chili, il a été témoin de la montée et de la chute du gouvernement Allende.

Le 30 mai: Olivier Clément. Le plus illustre penseur orthodoxe de France.

Le 6 juin: Olivier Clément (2e).

Le 13 juin: Léon Dion. L'un des maîtres à penser en politique québécoise.

Le 20 juin: René Pinsard. Ce prêtre vit à Pigalle, parmi les prostituées et les drogués, où il entend témoigner des valeurs évangéliques.

Le 27 juin: Najm'oud-Dine Bammate. Musulman afghan, directeur du département de la culture à l'UNESCO, à Paris.

Le 4 juillet: Mgr Albert Tessier. Précurseur du cinéma-vérité, défenseur de la paysannerie, ce prêtre est considéré comme le père de la Mauricie.

Le 11 juillet: Mgr Albert Tessier (2e)

Le 1er août: Guy Boulizon. L'un des cofondateurs du collège Stanislas, ce spécialiste de la culture québécoise a été non seulement éducateur mais éditeur

Le 8 août: Jean Guitton. Le plus illustre des laics catholiques de l'heure se révèle, malgré ses 80 ans, un philosophe ironique et contestataire.

Le 15 août: Rémi Parent. Auteur d'un essai d'anthropologie chrétienne, professeur à l'Université de Montréal, cet homme est demeuré simple et engagé.

Le 22 août: Jacques Couture. Ce jésuite, candidat à la mairie de Montréal, s'explique sur cet engagement qui est un engagement évangélique.

Le 29 août: Bernard Bro. Le plus important des prédicateurs de France. Auteur de nombreux ouvrages, ce dominicain a été directeur d'une importante revue et d'une maison d'édition.

Vers l'an 2,000

Dans moins de 30 ans, le monde dans lequel nous vivons maintenant pourrait bien être totalement changé. La population pourrait avoir doublé; de nouvelles façons de vivre chambarderaient nos habitudes. La technologie pourrait reléguer le travail au domaine du souvenir et ferait des loisirs une norme. La science pourrait permettre de prédire les naissances et de retarder les décès. Dans moins de 30 ans, le monde sera un paradis ou un enfer, selon ce que nous aurons fait au cours des années qui nous acheminent vers l'an 2,000.

A l'affiche le dimanche à 11 h 30, cette série utilise le petit écran en guise de boule de cristal pour apporter aux telespectateurs une vision de l'avenir. **Vers l'an 2,000** est une étude détaillée dans un domaine donné des problèmes auxquels nous aurons à faire face au début du prochain siècle et des solutions accessibles à l'homme.

Au cours de l'été, **Vers l'an 2,000** présentera la situation actuelle et une vision de l'avenir immédiat de treize domaines différents de l'activité humaine. On verra notamment des émissions consacrées à la technologie, l'espace, la mode, la biochimie et la médecine, la consommation, les communications, le transport et l'eau potable.

Vers l'an 2,000 fait aussi appel à de nombreuses personnalités dont les témoignages et les commentaires ne manquent certes pas d'intérêt. Parmi les invités de la série, mentionnons l'astronaute Pete Conrad, le défenseur des consommateurs Ralph Nader, les docteurs Kurt Hirschorn et Robert Francoeur, Marshall McLuhan et Irving Kahn.

La Semaine verte

Parmi les reportages que les téléspectateurs seront invités à voir, le dimanche à midi, l'animateur Pierre Perreault propose une série de cinq dossiers consacrés aux situations agricoles cubaine et haitienne. En outre, **la Semaine verte** continuera à présenter des commentaires sur l'actualité agricole, de même que la chronique horticole. Commentateurs: Gustave Larocque, Jean-Guy Roy, André Laprise et Germain Lefebvre. Réalisation: André Desbiens, Claire Villemaire et Jean-Guy Landry.

Wilfrid Lemoine



Marcel Brisebois





Jean-Louis Barrault



Léon Dion



Gustave Larocque



Jean-Guy Roy



André Laprise



Des samedis ensoleillés

De 9 heures à 18 heures, tous les samedis de l'été, Radio-Canada offre à ses téléspectateurs des émissions pour les jeunes et pour les sportifs.

A 9 heures, **Yogi et Popotame** ouvrent la marche, suivis à 9 h 30 des aventures de **Bunny et ses amis.** A 10 heures, **Poly à Venise** propose les aventures italiennes d'un poney et de son compagnon Pippo, tandis qu'à 10 h 30, **Lassie** prendra l'affiche. A 11 heures, **Woobinda,** série d'aventures mettant en vedette un garde forestier, sera inscrite à l'horaire, suivie à 11 h 30 d'une série de films d'animation: **le Prince Saphir.**

A midi, **les Héros du samedi** donneront l'occasion de voir des jeunes de 10 à 14 ans se mettre en valeur dans leurs disciplines préférées. Pendant les semaines précédant les Jeux Olympiques, de jeunes athlètes participeront à une série de 16 épreuves qui constitueront des mini-Olympiques. Cette émission est coordonnée par Henri Parizeau.

Au programme de **Sporthèque,** à 13 heures, les amateurs de sports pourront voir cinq reprises de **JO,** trois émissions sur les faits saillants des Compétitions internationales Montréal 1975 et deux émissions sur les championnats scolaires.

A 14 heures, **Du Moyen Age à la Renaissance** proposera des documentaires sur les grands peintres de cette époque.

A 14 h 15, le commentateur Guy Ferron et l'analyste Jean-Pierre Roy décrivent la partie de la semaine du baseball majeur. Des parties de la Ligue américaine ou de la Ligue nationale seront offertes au **Baseball du samedi.**

A 17 heures, **Bagatelle** comblera les amateurs de films d'animation. Au menu de l'été: *les Poucetofs, les Contes de Bolek et Lolek, Bolek et Lolek à travers le monde, Barbapapa, les Merveilleuses Histoires du professeur Kitzel, l'Alphabet en images, Pouf et Riqui.*

A 18 heures, **Une fenêtre sur le monde** présente des documentaires et des dessins animés consacrés à la jeunesse. Louise Collette réalise cette émission qu'anime Marc Filion.

Documentaires fascinants

Paysages lointains, terres mystérieuses, peuples inaccessibles: voilà ce que propose **Univers inconnus,** le samedi à 18 h 35, pendant la saison estivale. Voici la liste des documentaires qui prendront l'affiche:

Dites adieu. Hommage aux animaux sauvages, dont la survie est menacée par l'homme.

Les Etranges Noctambules. Documentaire de la National Geographic sur le comportement des animaux nocturnes.

Les Jardins zoologiques. Visite des plus grands zoos du monde. Documentaire de la National Geographic Society.

La Planète des dinosaures. Examen des principales hypothèses sur la présence des dinosaures sur terre.

Des bisons, des chevaux et des singes. Connaissance de la vie de nos ancêtres par l'art préhistorique.

La Mer solitaire et le ciel. Les exploits de l'Anglais Francis Chichester. Tour à tour bûcheron, chercheur d'or, représentant, inventeur, cartographe et surtout pilote d'avion et de voilier, il tenta le tour du monde au lendemain de la première guerre mondiale.

Le Far West et ses fantômes. Les cowboys modernes comparés aux héros folkloriques.

La Couleur dans le monde animal. Expériences démontrant que certaines espèces sont sensibles à la couleur.

La Lumière du M'zab. L'histoire d'une société qui habite le désert depuis 10 siècles.

L'Homme et la faune africaine. Documentaire sur les efforts de conservation de la faune africaine

Des jeunes qui n'ont pas froid aux yeux

Après des débuts remarquables l'été dernier, **Défi** propose, le samedi à 19 h 30, 13 épisodes inédits à ses téléspectateurs. Cette émission fait écho à des jeunes Québécois poursuivant des expériences nouvelles ici et à l'étranger. Ces situations commandent une très grande motivation et un souci de solidarité avec les hommes.

Cet été, Daniel Bertolino, Nicole Duchesne et Anik Dousseau, de Via le Monde Canada, pour le compte du Service des émissions jeunesse, présentent:

De la ville à la terre. Afin d'améliorer la qualité de leur vie, les quatre frères Rousseau quittent Rimouski pour se tourner vers l'agriculture.

Solution toujours possible. Technicien, bricoleur, inventeur, un jeune homme de Rimouski est affecté à différents projets spéciaux à l'Institut national de la recherche scientifique.

Je veux guérir. Atteint de l'ataxie de Friedreich, Claude Saint-Jean a décidé de trouver les moyens de traiter cette maladie.

Etre explorateur. Les débuts d'un jeune cinéaste.

La Famille Papatie. Dans le nord de l'Abitibi, une famille d'Algonquins a choisi de vivre hors de la réserve.

Gagner sa vie. Ils ont à peine 10 et 11 ans. L'un est livreur dans une épicerie; l'autre est pompiste.

Vivre pour être heureux. L'expérience d'une réhabilitation à l'institut Quo Vadis.

Nous verrons aussi quatre épisodes où des Québécois relèvent des **Défis** en Tunisie et au Maroc.

Les diverses ethnies du Canada

On a souvent dit que les plus grandes richesses d'un peuple reposent sur ses traditions populaires. Une des traditions les plus riches du Canada est sans contredit son folklore. La population canadienne est composée de plusieurs ethnies différentes qui ont su, au cours des années, garder précieusement leurs traditions folkloriques.

La série **Ce coin de terre** a pour but premier de faire découvrir aux téléspectateurs le folklore des principales ethnies vivant au Canada. Depuis Vancouver, Edmonton, Winnipeg, Toronto et Montréal, ils nous apporteront leurs chants, leurs danses et leurs couleurs. On verra, par exemple, les Japonais de Vancouver, les Ukrainiens d'Edmonton, les Polonais de Winnipeg, les Grecs de Montréal, etc. **Ce coin de terre** sera diffusé tous les samedis à 22 heures, à la chaîne française de Radio-Canada.

L'animatrice de cette série réalisée par Nicolas Doclin sera Lise Garneau.

Le Far West et ses fantômes



Ce coin de terre



D'hier à demain

Pendant une heure, le dimanche à 13 heures, **D'hier à demain** nous fera connaître des personnages aussi célèbres qu'Orson Welles, Picasso, Paul Claudel, Henry Miller et Alexander Calder. La saison débutera le 16 mai avec un document inédit sur le Procès de Nuremberg.

L'Univers des sports

Chaque dimanche à 14 heures, **l'Univers des sports** offre aux téléspectateurs des reportages sur les grands événements sportifs tant au niveau national qu'au niveau international. Parmi ceux que nous pourrons suivre cet été, mentionnons: le Grand Prix d'épreuves équestres de Montréal, l'Omnium canadien de golf et le Championnat de tennis du Canada. A 15 h 30, les commentateurs Yvon Blais et Jean Bernard présentent **l'Heure des quilles.**

Le Francophonissime

A 16 h 30, Andréanne Lafond représentera Radio-Canada au **Francophonissime,** jeu questionnaire sur la langue française avec la participation de la Communauté des Télévisions francophones.

Second regard

A 17 heures, **Second regard** presentera au cours de l'été des émissions d'inspiration religieuse venant de divers pays et quelques reprises des meilleures émissions de l'année.

La Question

Le dimanche à 18 heures, Claude Beauchamp, Charles David et Florian Sauvageau se relaieront dans le fauteuil de l'interviewer, jusqu'au 27 juin, alors que **la Question** cédera sa place à une série d'emissions jeunesse intitulée **Un été dans le Grand Nord,** produite par la chaîne anglaise de Radio-Canada. Cette serie nous permettra notamment de voir des émissions consacrées à *la Fantastique Remontée du saumon du Pacifique, les Iles des phoques* et *les Chasseurs de baleine.* Cette série a été realisee d'après un texte original de James McLean. Texte français: Michelle Tisseyre.

La Vie qui nous entoure

La Vie qui nous entoure présente des images captées dans les jungles, les deserts, les continents glaciaux et les profondeurs des mers du monde entier. De l'univers des insectes a la provocation de la «société des ordinateurs», l'etendue des idées et de l'interêt est vraiment immense. Voici la liste des titres des 13 épisodes qu'il nous sera donné de voir le dimanche à 18 h 35:

Le 16 mai: Une question de temps. Une divertissante exploration du temps. Peut-il aller en reculant? Comment l'horloge biologique peut-elle troubler le voyageur, les amoureux?

Le 23 mai: l'Enigme de l'hérédité. L'histoire de la génetique depuis la découverte du sperme, de l'ovaire, des gènes, des chromosomes et de l'ADN.

Le 30 mai: Survie en mer. Un film passionnant expliquant comment les poissons survivent dans leur monde «poisson-mange-poisson».

Le 6 juin: les Constructeurs de barrages. Deux conceptions de l'équilibre écologique: celle de l'humain et celle du castor.

Le 13 juin: les Observateurs du soleil. Comment notre compréhension du système solaire a évolué du mythe à l'astronomie moderne.

Le 20 juin: Regard sur le son. Cette émission dramatise la menace du bruit pour l'oreille humaine, étudie l'ouïe extraordinaire de la chauve-souris et analyse le «boom» de la traversée du mur du son.

Le 27 juin: les Observateurs du temps. Les troublants problèmes de la surveillance du temps qu'il fera et de son contrôle éventuel.

Le 4 juillet: les Vainqueurs. Une série de séquences illustrant clairement la vie immensément colorée et complexe du monde des insectes.

Le 11 juillet: l'Eau: vieux problèmes, nouvelles approches. Le combat des savants pour contourner les problèmes de rareté et de pollution de l'eau.

Le 1er août: la Terre fragile. Vue à travers des yeux de savants, notre terre nous apparait comme un système très dynamique, en mouvement perpétuel.

Le 8 août: le Dernier Instrument. Quel est le rapport homme-machine aujourd'hui?

Le 15 août: les Perdants. Un regard sur l'histoire du cheval, vieille de 60 millions d'années. Aujourd'hui bête de distraction, il a été utilisé à la ferme, à la guerre et dans les transports publics.

Le 22 août: l'Instinct maternel. La diversité des techniques maternelles dans le monde, chez les humains et chez les animaux.

La Petite Patrie

Sur un texte de Claude Jasmin, la vie d'une famille d'un quartier nord de Montréal pendant les quelques années qui ont précédé la guerre 1939-1945: **La Petite Patrie,** à 19 heures. Avec Gisèle Schmidt, Jacques Galipeau, Vincent Bilodeau, Louise Laparé, Christiane Pasquier, Louise Rinfret, Michel Forget, Jacques Thisdale et René Caron. Réalisation: Florent Forget et Bruno Paradis.

Germain Lefebvre



Yvon Blais et Jean Bernard



Andréanne Lafond





Claude Beauchamp



Charles David



Florian Sauvageau



La Petite Patrie



«Les Brigades du Tigre» et «Lucien Leuwen» à «Hors série»

Pendant l'été, le vendredi à 20 h 30, **Hors série** continuera d'offrir aux téléspectateurs des productions étrangères de prestige présentées en plusieurs épisodes.

Du 4 juin au 2 juillet: **les Brigades du Tigre.** Les cinq dernières tranches de cette série évoquant la création, au début du XXe siècle, de la première brigade mobile française et quelques-unes de ses enquêtes. C'est Jean-Claude Bouillon qui incarne le rôle du fringant commissaire Valentin.

L'action se déroule avant la première guerre, alors que Paris et la France entière sont submergés par une vague de criminalité sans précédent. Pour enrayer le fléau, Valentin avait fait appel au gouvernement, et Clemenceau dit «Le Tigre» avait créé des brigades spéciales aussitôt baptisées par le peuple «Brigades du Tigre».

Les héros de la série — ils sont quatre — affrontent indistinctement les truands, les anarchistes de la Belle Epoque et les espions de Guillaume II.

Cette coproduction des Télévisions suisse, belge et française met en vedette, outre Jean-Claude Bouillon, Jean-Paul Tribout, Pierre Maguelon et François Maistre.

Les 9 et 16 juillet et du 6 août au 3 septembre: **Lucien Leuwen.**

Cette adaptation en sept épisodes télévisés d'un des plus célèbres romans de Stendhal est une coproduction italo-suisse-franco-belge et Technisonor Les dialogues sont signés Jean Aurenche, Pierre Bost et Claude Autant-Lara, ce dernier étant également réalisateur de la série.

Stendhal a écrit **Lucien Leuwen** en 1834, alors qu'il était consul de France à Civita-Vecchia où il s'ennuyait profondément. Comme Julien Sorel ou Fabrice del Dongo, Lucien Leuwen est un Stendhal possible, une incarnation de ce qu'il aurait voulu être. On retrouve chez Lucien la plupart des traits qui ont marqué la vie de l'auteur. Lucien Leuwen est beau, jeune, riche et ambitieux.

Nous ferons connaissance avec notre héros en 1832, sous le règne de Louis-Philippe, que Stendhal détestait. Lucien, fils d'un riche banquier, s'est fait chasser de Polytechnique pour indiscipline, notamment pour ses opinions républicaines. Grâce aux puissantes relations de son père, Lucien est nommé lieutenant de lanciers à Nancy, ville-refuge des légitimistes (partisans des Bourbons), hostiles aux orléanistes (représentés par Louis-Philippe).

S'ennuyant dans cette ville de garnison, Lucien cherche à pénétrer dans les milieux aristocratiques très fermés de Nancy. Il s'intéresse tout particulièrement à Bathilde de Chasteller dont la maison ne lui sera accessible que par l'entremise d'un redoutable intrigant, le docteur du Poirier.

On verra dans le rôle-titre, Bruno Garcin; dans celui de Bathilde de Chasteller, Nicole Jamet, et dans celui du docteur du Poirier, Jacques Monod.

Marcus Welby, M.D.

Les téléspectateurs voudront bien noter que la série **Marcus Welby, M.D.** restera à l'affiche le vendredi à 19 h 30.

Les Brigades du Tigre



Lucien Leuwen



«Science-réalité» et «Dossier» suivis de «Tu as vu ce qu'il a dit»

Science-réalité

Le vendredi à 21 h 30, jusqu'au 25 juin, Joël Le Bigot et Fernand Seguin présentent **Science-réalité**, magazine préoccupé de vulgariser la réalité scientifique dans tout ce qu'elle comporte de répercussions dans notre vie quotidienne. Cette émission est réalisée par Thérèse Patry et Fernande Chouinard.

Dossier

Dossier, diffusé le vendredi à 22 heures, propose quatre émissions sur l'alcoolisme. Ces documents, diffusés à compter du 4 juin, seront animés par Denise Bombardier et réalisés par Micheline Di Marco.

A compter du 2 juillet, **Science-réalité** et **Dossier** seront remplacés par des documentaires d'une durée de 60 minutes.

Les téléspectateurs pourront d'abord voir l'adaptation de «Arctic Islands», production du réseau anglais de Radio-Canada consacrée à la faune et la flore de l'Arctique.

Tu as vu ce qu'il a dit

Suivra une série de six films coproduits par les Télévisions suisse et canadienne et intitulés **Tu as vu ce qu'il a dit.**

Chacune des émissions est consacrée à un personnage de Provence et nous fournira l'occasion de voir des gens ordinaires dont les propos sont empreints de chaleur et de spontanéité. En voici une brève présentation.

Lilette de Marseille: 9 juillet. Directrice de l'école maternelle Le Corbusier à Marseille, Lilette est une vieille demoiselle qui a conservé un coeur et un physique de jeune fille. Depuis 40 ans, elle ne vit qu'avec des enfants de trois à sept ans. On vient visiter son école du monde entier car c'est un des endroits les plus beaux du monde. Entourée de ses enfants, elle nous présente un spectacle de bonheur parfait, une fête de tous les instants.

Guy de Cadenet: 16 juillet. Guy ne vit que pour les taureaux. Son ambition et sa raison de vivre sont d'en faire les vedettes de la «course provençale». Cette émission nous permet de découvrir à la fois un homme et un milieu qui partagent une passion qui plonge dans la nuit des temps: le culte du taureau.

Zézé de Craveson: le 6 août. Zézé est un paysan qui cultive les pêches et les poires. Tout paysan qu'il soit, il n'en lit pas moins Mistral et d'autres auteurs provençaux, en plus d'écrire des chroniques dans un journal. De plus, c'est un mélomane averti qui adore la musique classique, même si sa femme ne partage pas toujours cette dernière passion.

Daniel de Salin-de-Giraud: le 13 août. Daniel est pêcheur sur le Rhône. Il pratique un métier dur mais très agréable, affichant un caractère pacifique et indépendant. Le pêcheur est aussi un témoin et un gardien de la nature. Daniel est heureux, sauf qu'il y a une centrale atomique à côté de chez lui. «Sauvons la mer» est d'ailleurs le programme qu'il a affiché sur sa voiture.

Wally de Boulbon: le 20 août. Wally apparaît comme une fleur dans un village provençal en train de mourir. Sur un autre continent, on la décrirait comme une «hippie». Wally veut faire la preuve qu'on peut vivre autrement que les gens du village, c'est pourquoi elle pratique un art de vivre tout à fait personnel, réduisant ses besoins au minimum pour vivre avec le moins d'argent possible.

Joseph de Barbentane: le 27 août. L'abbé Joseph de Rey, c'est un curé comme on n'en trouve plus que dans les contes d'Alphonse Daudet. C'est un homme de poids chez qui cohabitent la foi, la charité et la culture. C'est un curé qui aime la vie et considère les femmes comme un don de Dieu. Tolérant à l'égard de la croyance religieuse ou de la foi politique de son interlocuteur, l'abbé Joseph devient d'une férocité extrême lorsqu'il s'agit d'art, allant même jusqu'à pratiquer l'excommunication.

La saison prendra fin le 3 septembre avec l'adaptation française de l'émission du réseau anglais «A Family Prince» consacrée au prince Charles.

De la télévision inédite: «Qu'est-ce que t'en penses, toi?»

A compter du dimanche 6 juin à 19 h 30, débutera une nouvelle série toute spéciale à la chaîne française de Radio-Canada intitulée: **Qu'est-ce que t'en penses, toi?**

Après trois ans de travail, de recherches et de mûrissement de la part du réalisateur Gilles Senécal et de l'auteur Réjane Charpentier (tous les deux responsables de *Tour de terre)*, on a fait appel à de jeunes comédiens: Dorothée Berryman, Denyse Chartier, Marie-Louise Dion, Francine Tougas, Marthe Turgeon, Marise Pelletier, Jean Besré, Jacques Lavallée, Robert Gravel et André Cartier, et on a produit une série de huit émissions.

Qu'est-ce que t'en penses, toi? se révèle une toute nouvelle approche pour la télévision, tant au niveau de la forme qu'à celui du contenu. Sorte de psycho-test, très à la mode par les temps qui courent, cette émission s'adresse aux enfants et à tous ceux qui le sont restés dans le coeur et dans la tête. Ces émissions ont pour but premier de faire réfléchir le téléspectateur sur la vie qu'il mène aujourd'hui. Huit thèmes abstraits seront abordés: la vie, les habitudes, l'ennui, la liberté, l'imagination, l'obéissance, la curiosité et la créativité.

Chacun de ces thèmes fait partie intégrante de notre quotidien à tous, donc sont censés nous toucher dans le plus profond de notre être. Ce n'est pas un spectacle facile, même si le déroulement de l'émission se fait sur un ton humoristique. Chacune des phrases ou couplets de chansons cache des questions directes et auxquelles il est souvent difficile de répondre. Certains seront profondément choqués, d'autres n'y comprendront absolument rien. Cependant, ce sera une expérience formidable pour tous ceux qui comprendront le sens profond de ce qui se déroulera sur le petit écran.

Ces émissions, qu'on peut qualifier d'expérimentales, donnent en plus des sketches une très grande importance à la chanson. Le réalisateur Gilles Senécal a fait appel à plusieurs musiciens de talent pour composer la musique de huit émissions: Ginette Bellavance, Michel Hinton, Beau Dommage, François Morel et Emmanuel Charpentier. Il est à souligner

Dorothée Berryman et Robert Gravel



Marie-Louise Dion



Ce que nous réservent «Les Beaux Dimanches» cet été

16 mai
19 h 30: Moitié-Moitié, avec Alexandre Zelkine, Donald Lautrec, Jacques Boulanger et Les Carcasses.
20 h 30: Les Grandes Batailles du passé: Tsushima 1905.
21 h 30: Albert Tessier: A force d'images.

23 mai
19 h 30: Monsieur B, avec Julie Arel, Serge Laprade, Carole Cloutier et Guidas.
20 h 30: Contes de campagne: Week-ends.
21 h 30: Karl Richter en récital.

30 mai
19 h 30: Moitié-Moitié, avec Paul Berval et Benoit Marleau.
20 h 30: Les Babouins de Gombe.
21 h 30: Les Exclus: les alcooliques.
22 h 15: Mystères et secrets des profondeurs sous-marines, la Magie des profondeurs.

6 juin
19 h 30: Qu'est-ce que t'en penses, toi? (1re de 8): la Vie.
20 h 00: Les Jeux Olympiques, reflets de l'Histoire (1re de 6).
21 h 00: Conférence sur l'habitat à Vancouver.
22 h 00: Le Magicien, l'empereur et les démons.

13 juin
19 h 30: Qu'est-ce que t'en penses, toi? (2e de 8): les Habitudes.
20 h 00: Les Jeux Olympiques, reflets de l'Histoire (2e de 6).
21 h 00: Le Dossier secret des trésors: l'Epave du Tubantia.
22 h 00: A communiquer.

20 juin
19 h 30: Qu'est-ce que t'en penses, toi? (3e de 8): l'Ennui.
20 h 00: Les Jeux Olympiques, reflets de l'Histoire (3e de 6).
21 h 00: Le Dossier secret des trésors: le Faux Trésor du prince Windisgraetz.
22 h 00: Rubinstein encore.

27 juin
19 h 30: Qu'est-ce que t'en penses, toi? (4e de 8): la Liberté.
20 h 00: Les Jeux Olympiques, reflets de l'Histoire (4e de 6).
21 h 00: Contes de campagne: Marchandage.
22 h 00: Sechs Lieder: Ziegeuner Lieder.

4 juillet
19 h 30: Qu'est-ce que t'en penses, toi? (5e de 8): l'Imagination.
20 h 00: Les Jeux Olympiques, reflets de l'Histoire (5e de 6).
21 h 00: Gaston Miron.
22 h 00: Les Métiers traditionnels du Québec: le Ferblantier.

11 juillet
19 h 30: Fantaisie gymnique sur un thème olympique.
20 h 30: Les Jeux Olympiques, reflets de l'Histoire (dernière).
21 h 30: Musique olympique.

Les Beaux Dimanches feront relâche les 18 et 25 juillet et 1er août.

8 août
19 h 30: Qu'est-ce que t'en penses, toi? (6e de 8): l'Obéissance.
20 h 00: Les Grandes Batailles du passé: Hastings.
21 h 00: Contes de campagne: Deux amies.
22 h 00: A communiquer.

15 août
19 h 30: Qu'est-ce que t'en penses, toi? (7e de 8): la Curiosité.
20 h 00: Festival de dessins animés: Asifa.
21 h 30: Valse viennoise.

22 août
19 h 30: Qu'est-ce que t'en penses, toi? (dernière): la Créativité.
20 h 00: Les Grandes Batailles du passé: Mexico.
21 h 00: Le Caravage.
22 h 00: A communiquer.

29 août
19 h 30: Charles Trenet.
20 h 30: Trente ans ou la Vie d'un joueur.
22 h 00: A communiquer.

N.B. En raison des éliminatoires du hockey, certaines modifications peuvent être apportées à cet horaire.

La soirée des grandes aventures

Le jeudi à 17 heures, **l'Odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau** vous invite à une série d'explorations fantastiques.

D'abord, 4 documentaires tournés dans l'Antarctique. Jacques-Yves Cousteau y rend compte de son expédition qui nécessita de longs préparatifs et fut subventionnée par la NASA. Pour l'occasion, la Calypso a été équipée de la façon la plus moderne, avec un hélicoptère, une soucoupe plongeante, un «hélicoptère du silence», c'est-à-dire un ballon à air chaud et un équipement spécial de communication de la NASA qui a permis à Cousteau de recevoir quotidiennement les photographies prises par satellite de la région où il naviguait.

Ce périple au pays du froid nous mènera dans une région pas du tout faite pour les hommes, mais fourmillant d'une certaine vie. Car la vie polaire obéit à des règles terribles et subsiste d'une façon extraordinaire: sous l'eau, tous les animaux sont à la limite de la congélation et pourtant ils abondent.

Les images de cette série de documentaires nous feront voir les pingouins de l'île du Roi Georges, ces amusantes caricatures de nous-mêmes; le volcan toujours actif de l'île Déception; les phoques de Weddel; une famille d'orques épaulards. Les caméras nous entraîneront à la découverte de l'extraordinaire monde sous-marin antarctique: labyrinthe glacé habité de poissons translucides.

On verra aussi *la Vie au bout du monde*, dans lequel Cousteau et son équipe suivent les traces du navigateur Magellan, qui longea les côtes de la Patagonie pour la première fois en 1520. On fera alors la connaissance de serpents de mer géants. On assistera à l'accouplement de baleines, celles qu'on chasse pour tuer. Au large de la Tierra Del Fuego, on retrouvera les Qawashgar, membres d'une tribu qu'on croyait disparue depuis longtemps.

Suivront une émission sur la vie périlleuse des pêcheurs de corail en Méditerranée et une deuxième consacrée aux castors du Grand Nord canadien.

Les séquences de cette dernière émission ont été tournées au nord de la Saskatchewan, sur les bords du lac Foster.

Avec l'arrivée du printemps, les cameramen ont étudié le castor dans son rôle d'architecte et d'ingénieur sous-marin. Le film souligne l'habileté de cet animal travailleur à construire des digues, ériger des retraites sûres, créer des réserves de poissons et améliorer l'environnement de plusieurs espèces d'animaux.

Sur la côte du Pacifique

Le jeudi à 19 heures, nous partageons la vie rude et difficile des batteurs de grève de la Colombie-Britannique dans la série **Sur la côte du Pacifique**, version française de *The Beachcombers*, production de la section anglaise de Radio-Canada à Vancouver. Réalisée par Phillip Keatly, cette série met en vedette Bruno Gerussi.

Toutes ces émissions furent tournées aux environs d'un village de pêcheurs à proximité de Vancouver. Nick, secondé par deux jeunes garçons, y vit de la cueillette d'huitres et de fruits de mer, sans oublier la pêche au saumon. Il s'occupe aussi de la récupération et du recyclage de toutes sortes d'épaves rejetées par les marées. Des aventures mouvementées vous attendent dans le merveilleux décor que dessine la côte du Pacifique.

Arsène Lupin

Arsène Lupin, cambrioleur: son frac, son monocle, ses déguisements multiples, sa silhouette svelte et élégante, sa façon de ridiculiser l'inspecteur Ganimard, ses jolies compagnes pour lesquelles il se dévoue corps et âme; tout cela vous revient à compter du 20 mai, le jeudi à 19 h 30.

Sous les traits de Georges Descrières, Lupin va réapparaître, charmer ses nombreux admirateurs et admiratrices pendant l'été. Le dialoguiste et le réalisateur de cette série ont su admirablement choisir parmi les nombreux écrits de Maurice Leblanc les conversations et les situations les plus cocasses, de façon à amuser et distraire intelligemment le téléspectateur. Pas de violence, pas de démence mais plutôt de l'humour et de la moquerie.

Réalisée par Jean-Pierre Decour, cette émission est une coproduction de la France, du Canada, de l'Allemagne, de la Belgique, de la Hollande et de la Suisse.

Jason King

D'un humour très britannique, **Jason King**, le perspicace, le préféré de ces dames (il le leur rend bien), d'une élégance que nulle situation fâcheuse ne saurait froisser, **Jason King**, dis-je, vous revient le jeudi à 23 heures pendant la belle saison.

Jason King est un romancier qui a une technique littéraire très particulière: il vit ses aventures avant de les écrire. Chaque intrigue semble être un jeu pour lui, bien qu'il y risque sa peau plus souvent qu'il le voudrait. Toujours admirablement bien «escorté» dans ses voyages, il est mêlé, bon gré mal gré, aux histoires les plus rocambolesques, les plus passionnantes. Un rendez-vous hebdomadaire à ne pas manquer.

La Vie au bout du monde



Les Fous du corail



La Calypso





Jason King



La saison des «Grands Films»

Cet été, **les Grands Films** nous présentent, le jeudi à 20 h 30, quelques-uns des meilleurs longs métrages de la production mondiale. Voici la liste des réalisations qui tiendront l'affiche pendant la belle saison.

Le 20 mai, Columbo nous revient dans: *Réactions négatives*. Réalisé par Al Kielling, ce film met en vedette outre Peter Falk: Dick Van Dyck, Don Gordon et Antoinette Bower. Un photographe veut se débarrasser de son alcoolique et agressive épouse, d'autant plus qu'il est amoureux de son assistante, jolie et compréhensive. Il organise le meurtre de sa femme qui théoriquement devait être parfait... Mais malheureusement pour lui, Columbo est chargé de l'enquête.

Le 27 mai, *les Aventures de Rabbi Jacob*, avec Louis de Funès. Réalisée par Gérard Oury, cette comédie ahurissante a connu un très grand succès. C'est en se rendant au mariage de sa fille qu'Antoine Pivert se voit mêlé à l'enlèvement d'un chef révolutionnaire: Slimane. Ce dernier, poursuivi par les Arabes, entraine ce pauvre Pivert dans une aventure dont il ne peut absolument pas se douter des conséquences.

Une production de l'ONF: *OK Laliberté*, est présentée **le 3 juin.** Cette réalisation de Marcel Carrière met en vedette Jacques Godin, Luce Guilbault, Jean Lapointe, Denise Proulx et René Caron. Accablé par le malheur, abandonné par sa femme, renvoyé par son patron, Paul Laliberté tente de refaire sa vie.

Le 10 juin, Columbo solutionne une autre énigme dans *En toute amitié*. Entourant Peter Falk: Richard Kiley, Rosemary Murphy et Val Every jouent les rôles principaux de cette réalisation de Ben Gazarra. Un mari jaloux tue sa femme. Il confesse son méfait à son voisin et ami, chef inspecteur de police. Celui-ci veut le sortir de ce guêpier et monte un scénario pour camoufler ce meurtre. Columbo aura fort à faire.

Le 17 juin, les Charlots vous feront rire aux larmes dans *les Fous du stade*. Cette amusante comédie de Claude Zidi met en vedette Gérard Rinaldi, Jean Sarrus, Gérard Philipelli, Jean-Guy Pechner, Martine Kelly et Paul Préboist. Quatre copains campent aux abords d'un village provençal. Mais voici que les amours de l'un d'eux entraînent toute la bande dans une compétition sportive internationale. Des gags aussi nombreux que désopilants vous attendent.

Le 24 juin, *Un cave*, comédie policière de Gilles Grangier, prend l'affiche. Claude Brasseur, Marthe Keller et Henri Garant tiennent les rôles principaux. Granier, petit comptable ayant commis quelques irrégularités, sort de prison avec les meilleures intentions du monde. Mais s'étant lié d'amitié avec son voisin de cellule, Marcel le Dingue, il l'aide à s'évader. Marcel lui révèle qu'il possède un bon moyen de faire chanter un riche trafiquant à qui il en veut personnellement. Blessé lors de son évasion, Marcel meurt mais Granier, voyant son profit, «venge» son ami.

Le Chant du cygne est le titre de l'intrigue que le lieutenant Columbo devra solutionner **le 1er juillet.** Réalisé par Nicolas Colasante, ce film met en vedette Peter Falk et Johnny Cash. Tommy Brown, chanteur populaire, est embrigadé par sa femme dans une tournée qui a pour but d'amasser des fonds pour construire un «Temple de l'Amour». Brown accepte mais finit par trop exiger et sa femme s'y oppose. Il en vient à une solution extrême.

Le 8 juillet, *Bingo*, film de Jean-Claude Lord, tient l'affiche. Réjean Guénette, Anne-Marie Provencher, Claude Michaud, Gilles Pelletier et Alexandra Stewart en sont les acteurs principaux. Un étudiant, indigné par la grève dans laquelle son père est impliqué, en vient à faire du terrorisme. Trompé, il travaille pour ceux qu'il pense combattre.

Une avalanche de gags vous attend **le 15 juillet** dans *le Grand Bazar*, avec les inimitables Charlots. Cette désopilante comédie, réalisée par Claude Zidi met en vedette, outre les Charlots, Michel Galabru et Michel Serrault. Le café-épicerie pour lequel travaillent les Charlots est menacé par l'ouverture d'un super-marché. Ils feront des pieds et des mains pour aider leur employeur à vraincre son puissant rival.

Après deux semaines de relâche pour faire place aux Olympiques, **les Grands Films** reviennent **le 5 août** avec une enquête menée par le lieutenant Columbo: *Entre le crépuscule et l'aube*. Patrick McGoohan et Tom Simcox s'unissent à Peter Falk dans cette réalisation de Harvey Hart. Columbo goûte à la vie militaire de l'Académie Haynes lors de son enquête sur la mystérieuse explosion qui a provoqué la mort d'un jeune et brillant officier.

Considérons l'affaire comme terminée est un film de Vittorio Salerno, qui sera présenté **le 12 août.** Ce drame policier réunit dans sa distribution: Enzo Cerusico, Riccardo Cucciola et Martine Brochard. Un jeune employé des chemins de fer, Fabio Santamaria, est témoin du meurtre d'une prostituée sur le bord d'un lac. Surpris, il réussit à échapper au meurtrier. Mais le criminel se présente au commissariat et incrimine Fabio.

Le 19 août, nous présentons une comédie de Hy Averback: *le Baiser papillon*, avec Peter Sellers, Leigh Taylor Young et Joyce Van Patten. Harold s'éprend de Nancy, la petite amie de son frère, au grand mécontentement de sa fiancée, Joyce. Harold finit par céder aux exigences de Joyce et décide tout de même de l'épouser. Cependant, au milieu de la célébration du mariage, il s'enfuit...

Le 26 août, Columbo démêle une autre énigme intitulée *Candidat au crime*, une réalisation de Boris Segal. En vedette: Peter Falk, Jackie Cooper et Joanne Luville. C'est à la fois pour mousser sa publicité et pour se débarrasser de l'emprise qu'il exerce sur lui que Nelson Hayward assassine l'organisateur de sa campagne électorale. Columbo ne s'attaque pas à du petit gibier dans cette enquête; le plus curieux, c'est que Hayward base sa campagne sur la lutte contre le crime organisé.

Jacques Brel et Lino Ventura sont les principaux interprètes de *l'Emmerdeur*, dernière présentation estivale des **Grands Films, le 2 septembre.** Cette comédie policière d'Edouard Molinaro raconte les tribulations d'un tueur à gages qui se voit obligé de consoler un mari désespéré par l'abandon de sa femme. Le tueur cherche en son protégé une couverture à son crime.

OK Laliberté



Les Fous du stade



Columbo



Bingo



A la Cour comme si vous y étiez

Cette toute nouvelle série d'origine française est constituée de dramatisations de procès célèbres. Les divers problèmes que pose chacun des épisodes sont dérivés de faits authentiques plaidés par le célèbre avocat parisien René Floriot. **Erreurs judiciaires** met en évidence les difficultés que rencontre toute enquête judiciaire, en présentant le développement de véridiques affaires criminelles, dans lesquelles des témoignages discutables ou la maladresse de l'accusé ont imprimé un déroulement accablant pour un malheureux innocent. Dans cette série, il est bien difficile de rendre équitablement justice. Tout le monde est de bonne foi: la police comme l'avocat, l'inculpé comme le jury.

Erreurs judiciaires sera présenté pendant l'été tous les mardis soir à 20 h 30.





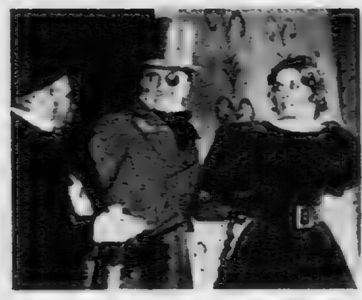
Un feuilleton d'Alexandre Dumas

Ce feuilleton en 26 épisodes, inspiré de l'oeuvre d'Alexandre Dumas, père, vous sera présenté à compter du mardi 18 mai à 21 heures.

On retrouve dans **les Mohicans de Paris,** Arpad-le-Tzigane, sorte de Robin-des-Bois du Danube, traqué par la police parce qu'il soutient l'insurrection républicaine de 1830, en France. Sur les talons de ce jeune homme infatigable, nous courons sans reprendre haleine, du boudoir de l'émouvante Hortense, aux rues des Halles; des coulisses du théâtre de la Porte Saint-Martin aux bureaux à dorures de ministres tout poncés de doucereux machiavélisme. Tout y est: le héros jeune et généreux, la belle actrice à l'âme pure, le vieux soldat au coeur fidèle, le peuple, la révolution-espérance, le pouvoir abusif et ses soutiens retors.

Interprétée par des comédiens qui, manifestement, prennent plaisir à jouer des personnages aussi contrastés, cette nouvelle série intéressera sûrement par son rythme et son pittoresque.





Séries d'actualités le mardi soir

Le 60

Animé par André Payette, **le 60,** grand magazine d'information de la télévision de Radio-Canada, se poursuivra jusqu'au 22 juin, le mardi à 21 h 30.

Documents

A compter du 29 juin, la série **Documents** prendra la relève pour la saison d'été, **le mardi à 21 h 30.** On y présentera huit émissions relevant de l'actualité permanente. Quatre proviendront des Télévisions européennes; quatre autres seront produites par Radio-Canada et réalisées par Gérald Renaud.

Ainsi va la vie

Pour les téléspectateurs qui ne peuvent regarder la télévision pendant le jour, **Ainsi va la vie** offrira, le mardi à 23 heures, une sélection d'émissions choisies parmi les meilleures éditions de **Femme d'aujourd'hui, Second regard** et **la Semaine verte** de la saison dernière.

Parmi les reportages retenus à **Femme d'aujourd'hui,** les téléspectateurs verront *Gabrielle et Adélard,* deux «jeunes» de 70 et 79 ans qui ont choisi de vivre ensemble jusqu'à la fin de leurs jours; une entrevue avec *Simone Chartrand; F comme Femme,* document émouvant sur la Française; un reportage sur *la Séparation;* une visite chez *Diane Pelletier,* une citadine devenue fermière à part entière; une entrevue exclusive avec *Gisèle Halimi,* avocate, féministe et auteur.

La Semaine verte, tout en poursuivant ses émissions le dimanche à midi, a inscrit à **Ainsi va la vie** plusieurs réalisations. On verra notamment une émission sur *les Femmes rurales du Québec;* un film sur *M. Gilles Bissonnette,* l'agriculteur de l'année au Québec; un autre sur *les Ranches du Canada;* des séquences de reportages consacrés à *l'Orchidée,* au *Saumon de Colombie-Britannique* et à la *Protéine Pehilo,* fruit d'une expérience finlandaise. D'autres séquences tirées de **la Semaine verte** seront consacrées au *Trappage,* à *l'Industrie de la fourrure* et aux *Kibboutzim d'Israël.*

Signalons enfin que la série **Second regard** a sélectionné pour diffusion à **Ainsi va la vie** plusieurs documents importants. Les téléspectateurs verront *l'Esprit Saint et les charismatiques;* «Il gravit la montagne», témoignage de *Gratien Volluz,* prêtre et guide de montagne suisse qui a retrouvé Dieu dans la montagne; *l'Acadie* ou la mer comme source de revalorisation de l'Esprit Saint dans la vie; *Pèlerinage lumière et foi,* soit l'expérience de Jean Vanier, homme dévoué aux déficients mentaux; *Toronto* ou l'Eglise dans la rue; *le Portage,* institution du nord de Montréal qui reçoit de jeunes drogués; *Islam,* la vie de musulmans de Paris.

Le réalisateur Claude Routhier a effectué la présentation d'**Ainsi va la vie.**

Simone Chartrand



André Payette



La saison de «Cinéma canadien»

Cinéma canadien, présenté le samedi à 20 heures tout au cours de l'été, adopte une nouvelle et amusante formule. Des artistes bien connus de chez nous et des artisans du cinéma viendront expliquer, commenter les films auxquels ils ont participé il y a quelques années. Ces témoignages seront précédés de vieux «bouts de film» qui vous mettront dans l'ambiance de l'époque du tournage. Jean-Paul Nolet en fera la narration. Présentateur: Claude Ouenneville.

C'est le réalisateur Armand Fortin, assisté de Louise Falardeau, qui s'est chargé de cette présentation tout à fait originale. A leurs côtés, nous retrouvons l'équipe de recherchistes de *Ciné-magazine:* André Lafrance, Richard Gay et Ronald Plamondon, qui ont fouillé consciensieusement nos annales cinématographiques afin de retrouver ces précieuses séquences qui rappelleront à certains ce qui fait déjà sourire les autres. Il est à noter que l'ordre de présentation des films est chronologique à leur tournage.

Présenté **le 29 mai,** le premier film de la série estivale de **Cinéma canadien** s'intitule *le Père Chopin* de Fédor Ozep. A sa sortie à Paris, il recevait le titre: *l'Oncle du Canada.* Il raconte les retrouvailles de deux frères dont la vie se déroula fort différemment. Pierre Dagenais et Janine Sutto viennent nous parler de ce film qu'ils terminèrent en 1944.

Le 5 juin, nous présentons *la Forteresse.* Ce drame policier de Fédor Ozep a été tourné en 1948. Nicole Germain, Jean Boisvert et Mimi d'Estée commenteront cette importante production. L'intrigue est construite autour d'un mystérieux accident qui éveille les soupçons d'une jeune et intrépide journaliste. Au fur et à mesure que son enquête avance, ses doutes se confirment: l'accident est un meurtre mal camouflé.

Le 12 juin, nous regarderons, en compagne de Nicole Germain, Guy Provost, Camille Ducharme et Oscar Marcoux: *Un homme et son péché.* Inspiré de l'oeuvre de Claude-Henri Grignon, ce film est une réalisation de Paul Gury Le Gouriadec. L'intrigue est centrée sur l'affrontement entre Alexis Labranche et son «avaricieux» ennemi, Séraphin Poudrier.

Le 19 juin, c'est Paul Berval, Roland D'Amour, Jean Boisvert et José Mena qui sont nos invités pour la présentation du film *le Gros Bill,* réalisé en 1949 par René Delacroix. L'histoire débute lorsqu'un jeune Américain hérite de la ferme de son oncle située dans un village québécois.

Le 26 juin, Ovila Légaré et Paul Guèvremont viennent commenter le film de Paul Langlais: *le Curé de village,* terminé en 1949. Ce film relate le dévouement du curé de Saint-Vivien, qui s'attache surtout à rendre possible le bonheur de deux de ses jeunes paroissiens.

La présentation de *Séraphin,* **le 3 juillet,** sera précédée d'un film de l'ONF nous montrant le tournage de cette production signée Paul Gury Le Gouriadec. Séraphin connaît une suite de déboires qui entament sérieusement sa fortune, à sa grande désolation.

Les Lumières de ma ville, diffusé **le 10 juillet,** sera commenté par Huguette Oligny, Paul Berval, Pierre Pétel et José Ména. Ce film de Jean-Yves Bigras nous raconte jusqu'où une intrigante chanteuse peut aller pour arriver à ses fins. Sa malhonnêteté causera un jour sa perte.

Le 7 août, *le Rossignol et les cloches,* film de René Delacroix, est présenté par Janine Fluet et Nicole Germain. Cette histoire simple raconte comment le curé d'une paroisse réussit à payer son nouveau clocher en organisant des concerts mettant en vedette une jeune pianiste et un orphelin «à la voix d'or».

Le 14 août, Jean Lajeunesse, Roland D'Amour, Lucie D. Mitchell et Yvonne Laflamme sont réunis pour commenter la présentation de *la Petite Aurore l'enfant martyre,* une réalisation de Jean-Yves Bigras. Un homme épouse en deuxièmes noces une femme dont la cruauté démentielle envers sa belle-fille est sans limites.

Le 21 août, *Tit-Coq* prend l'affiche. Coréalisateur avec René Delacroix, Gratien Gélinas, accompagné de Monique Miller, viendra commenter son oeuvre. L'histoire raconte l'amour impossible d'un pauvre soldat, orphelin de père et de mère, qui désire connaître les joies profondes d'un véritable foyer.

Yvonne Laflamme et Paul Guèvremont viennent nous présenter, **le 28 août,** *Coeur de maman,* mélodrame de René Delacroix, tourné en 1953. Pour sauver la réputation de son père, décédé pendant un vol qu'il perpétrait, Jacques Paradis se laisse accuser à sa place. Il est condamné à deux ans de prison. Pendant son absence, ses frères et soeurs abandonnent leur mère à son triste sort.

Le 4 septembre, Camille Ducharme et Marthe Thiéry sont réunis pour nous présenter un film de Jean-Yves Bigras: *l'Esprit du mal.* L'intrigue est construite autour des manigances machiavéliques d'une belle-mère envers sa nouvelle parenté. Elle utilise sa belle-fille pour faire un chantage éhonté envers une riche famille.

Présenté **le 11 septembre,** *Trouble-fête* de Pierre Patry est le dernier film de la série estivale de **Cinéma canadien.** Jean-Claude Lord, 1er assistant-réalisateur à l'époque, Yves Corbeil et Lucien Hamelin viendront nous livrer leurs commentaires sur cette production terminée en 1964. L'histoire raconte les tribulations d'un étudiant qui remet en question les valeurs traditionnelles qu'on lui inculque. Ce film constitue une image assez exacte du milieu estudiantin québécois des années 60.

C'est une intéressante rétrospective que nous propose **Cinéma canadien** cet été. Cette formule nous permettra de mieux saisir ces premières images d'un cinéma alors naissant. Il est à noter que les présentations sont sujettes à changement lorsque les parties de baseball seront diffusées le samedi.

Claude Quenneville



Le Gros Bill



Séraphin



La Petite Aurore l'enfant martyre



L'Esprit du mal



Une soirée bien remplie

A compter du lundi 17 mai, on pourra voir à la chaîne française de Radio-Canada: **Génies en herbe** à 19 heures; **JO** à 19 h 30; **la Légende des Strauss** à 20 heures; **Appelez-moi Lise** à 21 heures, et **le Jardin des étoiles** à 22 heures.

Génies en herbe

Un jeu questionnaire qui fait appel aux connaissances et à la présence d'esprit des jeunes qui y participent. Tous élèves du niveau secondaire, ces garçons et ces filles représentent sept régions du pays: Winnipeg, Edmonton, Toronto, Ottawa, Montréal, Québec et Matane. Cet été, l'animateur Pierre McNicoll arbitrera les éliminatoires où s'affronteront les gagnants de chacune des régions, déterminés au cours de la saison 1975-76. La série est réalisée par Olivier Caron, de CBOFT.

JO

A quelques semaines des Olympiques, **JO** s'impose plus que jamais à la curiosité insatiable des amateurs de sports. Ce magazine préolympique est animé par René Lecavalier et Richard Garneau. Textes et recherches: Yvon Dore et Louis Chantigny. Réalisation: Louise B.-Tardif et Gaston Dagenais.

A compter du 2 août, **JO** cédera sa place à **Pulsion**, émission visant à faire connaitre les jeunes talents de la chanson de chez nous. Vous y entendrez Gaétane Breton, Richard Cyr, Monique Brunet, Calixte Duguay, Robert Grégoire, Suzanne Jacob, Anne Joyal, Claude et Louise Naubert, Guy Saint-Georges, Diane Tell-Fortin et June Wallack. Réalisation à Ottawa: Franck Duval.

La Légende des Strauss

Ce n'était plus le Grand Siècle et pas encore la Belle Epoque. C'était le temps de la valse, le temps des Strauss. Ces Strauss qui ont fait danser les deux mondes et qui sont les héros tumultueux d'un feuilleton en huit épisodes que les téléspectateurs de Radio-Canada verront pendant la période estivale. **La Légende des Strauss** relate la vie de cette grande famille de musiciens, entre 1824 et 1899. Durant cette période, cette famille viennoise compte parmi ses membres quatre musiciens de talent: Johann, le père; Johann, Joseph et Edouard, ses trois fils. La vie des Strauss est intimement liée à la musique, mais leur existence mouvementée est émaillée d'une succession d'aventures amoureuses qui influencèrent profondément leur création artistique, et particulièrement celle de Johann II, auteur du célèbre *Beau Danube bleu* et surnommé à Vienne, le Roi de la valse. Cette série met notamment en vedette Eric Woofe, Stuart Wilson, Anne Stallybrass et Alistair McKenzie.

Appelez-moi Lise

A compter du 7 juin et ce tous les lundis soir à 21 heures, jusqu'aux Olympiques, la populaire émission **Appelez-moi Lise** reprend l'antenne. On retourne à l'ancienne formule mais sans coanimateur. Une autre nouveauté intéressante pour tous les téléspectateurs: cette série qu'anime Lise Payette sera diffusée en direct du studio 42 de la Maison de Radio-Canada et le grand public est cordialement invité à y assister. L'émission durera une heure et sera réalisée par Maurice Dubois.

Pendant les Jeux, Lise sera des nôtres tous les soirs à 23 heures, dans un **Magazine paraolympique**, qui sera repris le lendemain à midi trente. Lise y recevra des personnalites venues du monde entier qui ont fait leur marque dans différents domaines mais qui sont reliées directement ou indirectement à cette grande fête mondiale.

La Légende des Strauss



Artistes et groupes populaires au «Jardin des étoiles»

Depuis quelques années, nous assistons à une prolifération de jeunes musiciens de talent sur la scène artistique québécoise. Le jazz, le blues, le rock, le classique, enfin tous les genres de musique ont trouvé de très bons porte-parole chez nos compatriotes.

De nombreux groupes ont donné à la musique d'ici la crédibilité qui lui manquait, ont ouvert aussi le marché jadis si restreint pour ce genre musical et ont permis la naissance et la rentabilité de plusieurs nouvelles formations musicales.

Du coté du public, il s'est aussi produit un gros changement, on s'est rendu compte qu'il se faisait ici des choses tres intéressantes et aussi valables que n'importe où ailleurs dans le monde. Le public s'est identifie a ce nouveau courant musical et ne boude plus les spectacles bien de chez nous. Les postes de radio AM et FM, la télévision et les maisons de production ont emboité le pas et ont misé sur le talent local avec succès.

La télévision de Radio-Canada, consciente de son rôle prédominant dans le milieu artistique, participe elle aussi à l'essor et à la reconnaissance de la musique québécoise, par ses nombreuses heures d'antenne consacrées aux variétés. Pendant la saison estivale, les téléspectateurs pourront retrouver sur leur petit écran, tous les lundis à 22 heures, leurs artistes et groupes favoris. Les spectacles que vous verrez ont été enregistrés l'été dernier au **Jardin des étoiles** de la Ronde, par Kébec Films.

17 mai: Offenbach I
24 mai: Claude Dubois I
31 mai: Véronique Sanson I
7 juin: Maneige I
14 juin: Octobre I
21 juin: Claude Dubois I
28 juin: Emmanuelle I
5 juillet: Octobre II
12 juillet: Offenbach II
2 août: Aut'chose I
9 août: Emmanuelle II
16 août: Maneige II
23 août: Véronique Sanson II

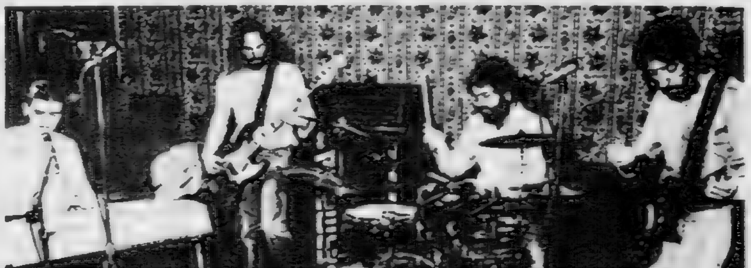
Offenbach



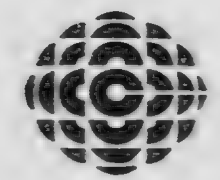
Emmanuelle



Octobre



COUP D'OEIL SUR L'ÉTÉ À CBWFT 1976

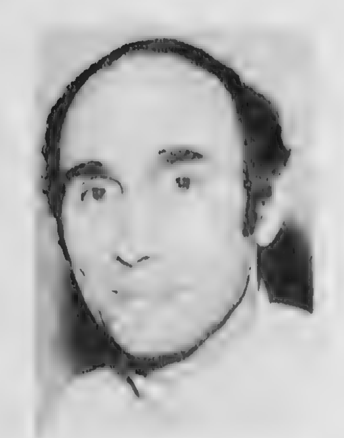


Programme de la télévision — été 1976

Réseau

Heures	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
10h15	En mouvement	En mouvement	En mouvement	En mouvement	En mouvement
10h30	Oum, le dauphin	Topino	Tuktu	Fablio, le magicien	Saturnin
10h45	La Souris verte	La Souris verte	La Souris verte	La Souris verte	La Souris verte
11h00	Conseil-Express	Conseil-Express	Conseil-Express	Conseil-Express	Conseil-Express
11h30	Nanny	La Maison des bois	La Grande Aventure	Le Comportement animal	Le Monde de la caricature
12h00	Cher oncle Bill	Les Chevaux du soleil	Docteur Doolittle	Francis au pays des grands fauves	Un enfant parmi tant d'autres
12h30	Du simple au multiple	La Porteuse de pain	Des goûts, des formes et des couleurs	Mon pays, mes amours	Le Vieux-Montréal
13h00	Sur des roulettes	Sur des roulettes	Sur des roulettes	Sur des roulettes	Sur des roulettes
13h30	Téléjournal	Téléjournal	Téléjournal	Téléjournal	Téléjournal
13h35	Réseau-soleil	Réseau-soleil	Réseau-soleil	Réseau-soleil	Réseau-soleil
14h30	Cinéma	Cinéma	Cinéma	Cinéma	Cinéma
16h00	Sésame	Sésame	Sésame	Sésame	Sésame
16h30	Marie Quat'Poches	Le Major Plum-Pudding	Grujot et Délicat	Le Pirate Maboule	Pour tous
17h00	Daktari	Daniel Boone	Jo Gaillard	L'Odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau	
18h00	Ce soir	Ce soir	Ce soir	Ce soir	Ce soir
19h00	Génies en herbe	Le Monde merveilleux de Disney	Baseball des Expos	Sur la côte du Pacifique	La Cuisine d'ailleurs
19h30	JO			Arsène Lupin	Marcus Welby, M.D.
20h00	La Légende des Strauss	Le P'tite Semaine			
20h30		Erreurs judiciaires		Les Grands Films	Hors série
21h00	Lise Lib	Les Mohicans de Paris			
21h30		Le 60	PAR 27		Science-réalité
22h00	Le Jardin des étoiles		Consommateurs avertis		Dossier
22h30	Téléjournal	Téléjournal	Téléjournal	Téléjournal	Téléjournal
22h55	Nouvelles du sport	Nouvelles du sport	Nouvelles du sport	Nouvelles du sport	Nouvelles du sport
23h00	Réseau-soleil	Ainsi va la vie	C'était hier	Jason King	Cinéma
00h00	Cinéma	Cinéma	Cinéma	Cinéma	
00h30					Ciné-nuit

Samedi	Dimanche	Heures
Yogi et Popotame	Yogi et compagnie	9h00
Bunny et ses amis	Le Roi Léo	9h30
Poly à Venise	Le Jour du Seigneur	10h00
Lassie		10h30
Woobinda	Rencontres	11h00
Le Prince Saphir	Vers l'an 2000	11h30
Les Héros du samedi	La Semaine verte	12h00
Sporthèque	D'hier à demain	13h00
Du Moyen Âge à la Renaissance	L'Univers des sports	14h00
Baseball du samedi		14h15
	L'Heure des quilles	15h30
Bagatelle	Le Francophonissime	16h30
Sporthèque	Second regard	17h00
Une fenêtre sur le monde	La Question	18h00
Téléjournal	Téléjournal	18h30
Univers inconnus	La Vie qui nous entoure	18h35
	La Petite Patrie	19h00
Défi	Les Beaux Dimanches	19h30
Cinéma canadien		20h00
Ce coin de terre		22h00
Téléjournal	Téléjournal	22h30
Nouvelles du sport	Nouvelles du sport	22h45
Cinéma	Ciné-club	23h00
Ciné-nuit		00h30



Informations agricoles

Louis Molin

Louis Molin est l'animateur de l'émission Actuel agricole, qui passe sur les ondes de CKSB de 7h10 à 7h30 a.m., du lundi au vendredi.

IMPORTANCE DE L'AGRICULTURE

La prospérité a toujours été directement liée au sort de son agriculture. En 1973 et 1974, les cours sans précédent des céréales firent énormément progresser les recettes. En 1974, malgré une récolte de blé plus faible que l'année précédente, les recettes provenant des cultures augmentèrent de 63% et le total de recettes agricoles de 39%. En 1975, la production augmenta nettement, mais pas les cours des céréales, la production de bétail diminua, et les recettes agricoles de la région n'augmentèrent que de 13,6%. L'année 1975 a toutefois marqué une progression de 6,6% seulement, soit moins que la moyenne nationale, par suite d'une nette réduction de la production pétrolière.

L'industrie manufacturière n'est pas un secteur important dans ces deux provinces (Manitoba et Saskatchewan), mais elle s'est bien comportée ces dernières années, surtout par suite de conditions favorables dans le secteur primaire de la région. Pour les années 1972 à 1975 inclusivement, les expéditions de produits manufacturés ont augmenté à des taux supérieurs à la moyenne nationale.

Dans ce contexte régional généralement favorable, les statistiques de main-d'oeuvre ont à peine accusé le coup de la récente récession mondiale. En 1974, le taux de chômage tomba en fait à 3,6%, contre 4,5% en 1973; il remonta à 3,9% en 1975, mais se situait encore au-dessous des niveaux de 1972 et 1973 et bien au-dessous de la moyenne nationale de 7,1%.

Les perspectives de ces régions dépendant surtout de l'ampleur de la récolte de cette année et du prix qu'elle rapportera. Il est difficile, voire impossible, de faire des prédictions à cet égard, mais on peut discerner certaines tendances. L'enquête de cette année sur les emblavures projetées montre que les producteurs de la région ont l'intention d'emblaver ce printemps des superficies beaucoup plus grandes. Quant aux cours des céréales, ils ont été généralement stables ces derniers mois, la seule importante fluctuation étant une nette hausse momentanée en mars, due aux craintes relatives à la récolte de blé d'hiver aux Etats-Unis, menacée par la sécheresse. Cependant, les stocks mondiaux de céréales sont actuellement plus élevés qu'il y a un an, et si la moisson est généralement bonne dans le monde cette année, une hausse des prix des céréales est peu probable; les cours pourraient en fait baisser. Comme les coûts d'exploitation continuent d'augmenter, les agriculteurs devront se contenter du maintien ou d'une augmentation modeste.

Dans l'ensemble, comme le secteur agricole paraît plus faible qu'il n'a été depuis quelque temps, la série de très bonnes années qu'a connue la région pourrait s'interrompre en 1976. (Source; Revue des affaires, Banque de Montréal) ■

PROGRAMME D'ÉVALUATION DES TAUREAUX LAITIERS

La génétique animale a de moins en moins de secrets pour les scientifiques. Les travaux de recherches en ce domaine nous permettent de prévoir les aptitudes laitières des vaches en fonction de la performance des taureaux. Autrement dit, tel père telle fille.

L'évaluation de la production laitière en fonction des géniteurs existe depuis longtemps, mais des améliorations très importantes ont été apportées récemment pour créer un nouveau programme plus adéquat, applicable à la grandeur du pays. La Division des bestiaux d'Agriculture Canada n'aurait pu établir ce programme si elle n'avait disposé d'un ordinateur pouvant traiter toute l'information nécessaire. Cet ordinateur fonctionne d'après une nouvelle formule mise au point par des chercheurs d'Agriculture Canada et de l'Université de Guelph.

Comme principe de base, on compare les taureaux entre eux plutôt que les vaches. L'évaluation de chaque taureau est faite à partir de plusieurs critères, dont évidemment la production laitière de leurs filles.

Ce système est beaucoup plus précis et équitable pour les producteurs laitiers, car l'unité de comparaison est la même pour tous. Anciennement, lorsqu'on évaluait les aptitudes d'une vache, on la comparait à celles du troupeau dont elle était issue en supposant que ce troupeau était dans la moyenne. Ce n'est pourtant pas toujours le cas.

Plusieurs troupeaux de certaines régions se composent uniquement de filles des meilleurs géniteurs. Si les filles d'un nouveau taureau fournissaient une quantité de lait égale à la moyenne du troupeau, elles n'étaient considérées que comme "ordinaires", tandis qu'en fait elles avaient un rendement supérieur.

Le nouveau système d'épreuves a l'avantage de rendre compte de cette supériorité et de la mesurer en termes statistiques pour tout le pays.

Ce progrès est important pour les éleveurs et les producteurs de lait. Ils pourront désormais identifier les meilleurs taureaux laitiers et planifier ainsi les accouplements. Ils seront en mesure d'accroître la production de lait par animal, ce qui leur permettra éventuellement de réduire le troupeau tout en demeurant aussi efficaces. ■

REÇU CETTE SEMAINE:	1976	1975
Animaux de boucherie:	4,400	4,950
Veaux:	500	350
Porcs:	10,885	16,700
Moutons et agneaux:	250	150
Animaux de boucherie exportés:	270	—

Les animaux pour l'élevage et l'engraissement ont été répartis comme suit: 940 au Manitoba, 985 en Ontario, 55 en Alberta, 105 au Nouveau-Brunswick et 55 à l'exportation.

LES CONTRATS À TERME À LA BOURSE DE CHICAGO:

Flancs de porcs en août 1976:	73$25	moins	1$35
Porcs sur pied en août 1976:	46$85	moins	0$55
Boeufs sur pied en aof 1976:	46$30	moins	0$60

LA REVUE DES MARCHES À TORONTO

Les prix des boeufs et des taures engraissés baissaient de 1$ du 100 livres dès l'ouverture, cependant les prix des taures regagnaient cette perte vers le milieu de la semaine. Les prix des vaches montaient de 2$ du 100 livres tandis que les prix des taureaux baissaient de 1$.

Les prix des animaux pour l'élevage et l'engraissement variaient de stationnaires à soutenus. Les prix des agneaux de saison étaient en baisse tandis que les brebis se vendaient plus cher.

LES PRIX CLÔTURAIENT

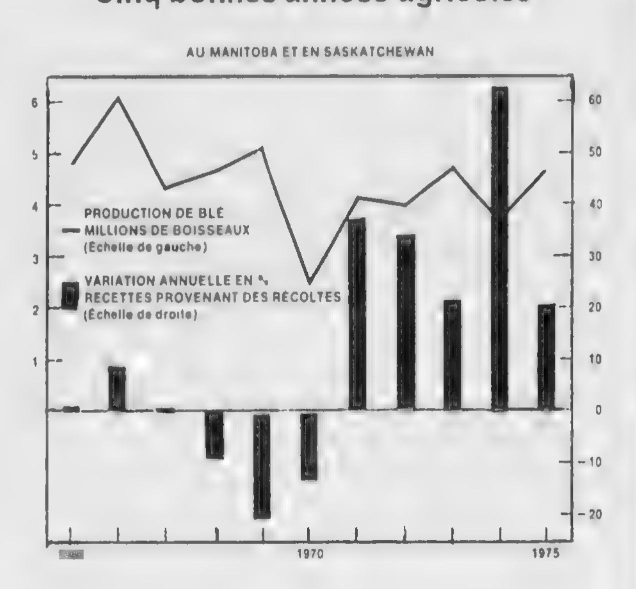
Boeufs cat. A 1-2, 46$ à 47$50, ventes à 48$10; Taures cat. A 1-2, 43$ à 45$, ventes à 46$; Vaches D 1-2, 27$ à 29$, ventes à 31$; Taureaux Bons, 33$ à 35$.

Les prix des porcs variaient de 68$25 à 70$95, clôturant jeudi à 70$65.

À WINNIPEG CETTE SEMAINE

La demande pour les animaux de boucherie variait de bonne à modérée, les prix étaient généralement stables ou plus cher. Les boeufs dont les prix étaient stables à l'ouverture se vendaient 50c plus cher vers la fin de semaine, leur nombre étant restreint. Les taures étaient aussi peu nombreuses, leurs prix gagnant 50c en clôture. Les prix des vaches de première qualité, stables à l'ouverture, clôturaient un dollar en baisse. Les prix des vaches de classes inférieures ont été très irréguliers toute la semaine. Les prix des taureaux ont été très soutenus. Les prix des veaux de boucherie baissaient d'environ 2$. Les prix des agneaux de saison clôturaient à des prix 7$ plus cher du 100 livres. Les prix du bétail pour l'engraissement et l'élevage n'ont pas été établis, l'ensemble de ces bêtes étant de médiocre qualité. Les prix des porcs variaient de 63$71 à 64$43, prix de clôture vendredi.

Cinq bonnes années agricoles



PROVINCE DU MANITOBA
THE CLEAN ENVIRONMENT COMMISSION

AVIS est par les présentes donné qu'en vertu des dispositions du **Clean Environment Act, The Clean Environment Commission** recevra les demandes de restrictions de décharge ou d'émission de contaminants dans l'environnement résultant des opérations suivantes et prescrira les restrictions jugées nécessaires par la Commission:

Station de Recherche Glenlea — C-b-104.1
Université du Manitoba

W309 Edifice de l'Agriculture, Winnipeg, R3T 2N2, pour les opérations d'un établissement de traitement d'égouts **(Oxigest Sewage Treatment)** situé à River lot 7, Township 8, Range 3 EPM, dans la Municipalité rurale de Ritchot et pour servir les résidences de la Station de Recherche Glenlea avec décharge dans les eaux de la Rivière Rouge.

Toute personne qu'affecte ou qui pourrait être affectée par une Décision de la Commission et qui désire faire des représentations en faveur ou contre telle Décision peut, pas plus tard que le 21 mai 1976, faire part de son intention à la Commission, à Casier 4, 139, avenue Tuxedo, Winnipeg, R3N 0H6. Téléphone: 489-4511, postes 180, 188 ou 192. On peut obtenir plus de renseignements, y compris une copie de la demande faite à la Commission et tous autres détails disponibles en s'adressant à la Commission à l'adresse indiquée plus haut.

Lorsque la Commission reçoit une représentation relative à l'une des opérations décrites plus haut, elle peut tenir des séances publiques sur le sujet avant de prescrire des restrictions et dans ce cas avisera le requérant ou la personne soumettant une représentation, de la date, du lieu et de l'endroit de l'audition.

Saint-Claude



Le 2 mai avait lieu à Saint-Claude l'ouverture officielle des nouveaux bureaux de La Caisse populaire de Saint-Claude. Sur la photo de gauche, le sous-ministre du ministère du Développement coopératif, M. Maurice Gauthier, présente une maquette de la "charrette de la Rivière-Rouge" au président de la Caisse, M. Hilaire de Rocquigny. A droite, le conseil d'administration: MM. Raymond Dion, Roland Rouire, Raymond Gobin, Lucien Gauthier et Hilaire de Rocquigny.

Lorette

Le tournoi de billard, tenu récemment à l'hôtel Dawson de Lorette, fut un gros succès. Après deux semaines de jeux très intéressants dans trois différentes compétitions entre seize équipes de première classe, les finales ont eu lieu en la soirée du 3 mai. Les séries d'élimination furent des "deux de trois", et les séries finales demandaient "trois de cinq" pour gagner. Les résultats de ce tournoi fut comme suit: **Compétition "A"**: Stanley Bardal de Lorette et Marcel Joyal de Saint-Boniface victorieux contre Georges Crétain et Raymond Stott, tous deux de Saint-Adolphe. L'équipe gagnante a reçu $75.00 en plus de deux trophées. **Compétition "B"**: Richard Grégoire et Tom Lawrence, tous deux de Lorette, victorieux contre Colin DeMarcke de Lorette et Daniel Altenburg de Winnipeg. L'équipe gagnante a reçu $50.00 en plus de deux trophées. **Compétition "C"**: Gérald LeClair et Roger ("Chuck") Carrière, tous deux de Saint-Boniface, victorieux contre Gilles Dumontier et Cyril Carrière, tous deux de l'Ile-des-Chênes. L'équipe gagnante a reçu $25.00 en plus de deux belles tasses à bière.

Marcel et Gilles Roch de l'hôtel Dawson remercient tous ceux qui ont participé à ce tournoi et qui ont aidé à en faire un succès. Un merci spécial aussi à Carol Laramée qui a aidé Gilles à arbiter les finales.

...

L'assemblée annuelle du Club de Balle-Molle de Lorette a eu lieu le 29 avril dernier. Elus pour 1976: Richard Grégoire, président, Carol Laramée, vice-président, René Landry, secrétaire-trésorier et Marcel Roch, gérant. Le tournoi de balle-molle aura lieu dimanche le 6 juin.



LORETTE. — Voici les gagnants du Curling, catégorie "B", vainqueurs du "Trophée Marcoux". De gauche à droite, Rhéal Roy, Isabelle Roch, Marie Landry et Lilianne Roy. L'équipe était commanditée par l'HOTEL DAWSON.

SOIRÉE

CULTURELLE

À

LAURIER

A l'occasion de l'inauguration du nouveau réémetteur de Radio-Canada, *le comité culturel de Laurier vous invite à une SOIRÉE CULTURELLE qui aura lieu au CENTRE COMMUNAUTAIRE DE LAURIER* LE VENDREDI 14 MAI à 20h00*

La soirée sera consacrée à du chant et de la danse par les élèves de l'école élémentaire de Laurier, les élèves de la maternelle de Sainte-Rose et la famille Guillas de Sainte-Rose.

Une soirée animée par les Gais Manitobains suivra.

Powerview

Robert Sherstone, accompagné de son épouse et leurs deux fils, Sean et Christopher, passe quelque jours de vacances chez sa mère.

M. et Mme Paul Sherstone sont heureux d'annoncer les fiançailles de leur fille cadette, Michelle et Denis Palock, de Winnipeg. La date du mariage n'est pas encore fixée.

...

DÉCÈS

Nos sympathies les plus sincères à la famille Sainte-Croix à l'occasion de la mort subite de Léonard (Jackie) Sainte-Croix, à Vancouver, à l'âge de 51 ans. Les funérailles eurent lieu vendredi, le 30 avril, en l'église de Sainte-Thérèse, Pine Falls. M. le curé Gérard Morissette officiait. L'inhumation eut lieu au cimetière de Pine Falls. Les porteurs étaient: MM. Emile Lavoie, Philippe Bouthillier, Paul Fisher, Léo Tardiff, Albéni Sainte-Croix et Lionel Chèvrefils.

Sont venus d'en dehors pour les funérailles: Mme Malvina Côté, M. et Mme Ted Légaré, Olivier et Raymond Côté de Dunrea; M. et Mme Maurice Tardiff et Archie Sainte-Croix de Winnipeg.

Léonard laisse dans le deuil six frères et trois soeurs: Camille, Omer et Mathieu de Powerview, Albert de Pine Falls, Archie de Winnipeg et Flurimon de Vancouver; Mme Malvina Côté de Dunrea, Mme Cyrille Côté de Vancouver et Mme Adèle Bouthillier de Powerview. L'ont précédé dans la tombe ses parents, M. et Mme Jean-Baptiste Sainte-Croix et une soeur, Mme Emma Harrison.

Mme Armand Désilets

Comme il n'avait rien à faire, il ne manqua pas de devenir amoureux.

(dans Rudyard Kipling)

MINISTÈRE DES TRANSPORTS CANADA

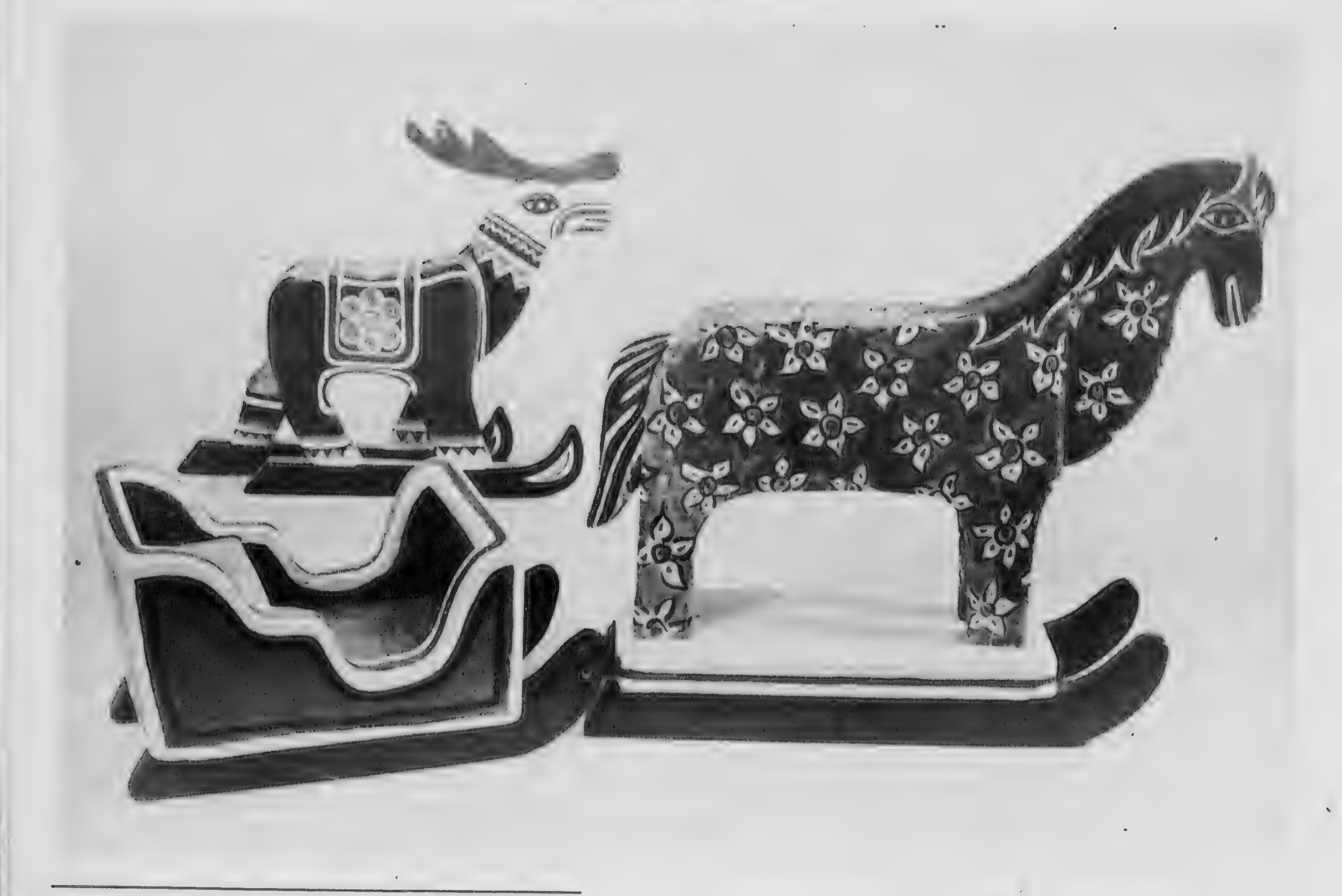
SOUMISSIONS

SOUMISSIONS SCELLÉES, transmises au Ministère des Transports et marquées "Soumission pour Feux Aéronautiques - Piste 07, Aéroport International de Winnipeg, seront reçues jusqu'à 15 heures, heure en vigueur à Winnipeg le 26 mai 1976, pour: installation de feux d'identifications du seuil, système d'alignement, approche visuel et travaux alliés sur piste 07, à L'Aéroport International de Winnipeg, Winnipeg, Manitoba.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements peuvent être obtenus au bureau de l'Officier Régional des Approvisionnements, Ministère des Transports sis au 301-391, rue York, Winnipeg, Manitoba, R3C 0P6, contre un dépôt d'un chèque visé au montant de vingt-cinq dollars ($25.00) à l'ordre du Receveur Général du Canada. Le Ministère ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

D. A Lane
Administrateur,
Région Centrale
Administration des Transports Aériens du Canada

Le Concours provincial d'art et d'artisanat
Exposition au C.C.F.M.



"LES INTRÉPIDES" EN CONCERT

Le 16 mai prochain en la salle de Pauline-Boutal, la Chorale des Intrépides présentera la basse bien connue, Fernand Girard. Sa voix chaude et profonde dans un répertoire des plus variés saura vous émouvoir. Le tout sera rehaussé par les voix claires de 36 chérubins pour la plupart enfants des choristes. L'entrée est de $1.00 pour la matinée avant-première à 14h00 et les billets pour le concert de 20h30 sont en vente au guichet du C.C.F.M. au prix de $3.00.

Louis Molin, sec.

CONCOURS PROVINCIAL D'ART ET D'ARTISANAT DU 12 MAI AU 6 JUIN 1976 AU C.C.F.M.

Le Centre culturel franco-manitobain présente du 12 mai au 6 juin 1976, l'exposition du Concours provincial d'art et d'artisanat. Le concours s'adressait aux francophones de la province âgés de seize ans et plus. Quatre-vingt-dix personnes de Thompson à Letellier présentèrent deux cent cinq oeuvres. Soixante oeuvres furent retenues pour l'exposition représentant quarante-quatre des participants. Les gagnants sont Réal Bérard, Robert Boucher, Philomène Dorge, Hélène Lemoine, Hélène Martin, Terrance O'Connor, Marguerite Painchaud, Cyril Parent, Noémie Ricard et Georges Séguier. Ils se partageront plus de $800 de livres d'art offerts en prix. Le C.C.F.M. est au 340, boulevard Brovencher, à Saint-Boniface. L'entrée est gratuite.

CONCOURS PROVINCIAL D'ART ET D'ARTISANAT
au C.C.F.M., du 12 mai au 6 juin 1976

"L'caribou patineur", "Le traîneau de Tigalo" et "Tigalo" lui-même, trois jouets de bois vivement coloriés, ont mérité un prix à l'artiste Réal Bérard. On leur reconnaît les motifs indiens-mexicains si chers à l'artiste. Réal réside à Saint-Boniface mais est originaire de Saint-Pierre-Jolys. Le Concours provincial d'art et d'artisanat est la dernière exposition de la saison au Centre culturel franco-manitobain, et touche un grand nombre de personnes. A ne pas manquer.

Lorette

75e ANNIVERSAIRE

Invitation spéciale à tous les anciens étudiants, paroissiens anciens ou actuels, instituteurs, à une Fête-Rencontre organisée par les Dames de Lorette, pour commémorer le 75e anniversaire de l'arrivée des Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe à Lorette.

Programme: Messe appropriée célébrée à 11h a.m. le dimanche, 23 mai 1976, à l'église paroissiale.

Alumni dans l'après-midi:

Endroit: Ecole Lagimodière;
Date: le 23 mai 1976;
Heure: Ouverture à 14 heures (2h p.m.).

Après les modalités de l'ouverture, il y aura un programme incluant un panorama qui nous rappellera des souvenirs chers à tous, suivi d'un goûter durant lequel on jasera, chantera et racontera des événements du temps.

Fête mémorable à ne pas manquer. On vous attend nombreux.

Rosa Therrien

Aubigny

CENTENAIRE DE SAINTE-AGATHE

Les paroissiens d'Aubigny désirent féliciter leurs voisins de Sainte-Agathe à l'occasion du Centenaire de leur belle paroisse. Tout comme un enfant n'oublie pas l'anniversaire de sa mère, ainsi la paroisse d'Aubigny qui est la fille de Sainte-Agathe se réjouit avec elle.

En effet, ce qui constitue maintenant la paroisse d'Aubigny faisait partie de Sainte-Agathe jusqu'en 1903. Donc il est tout naturel que les rapports entre les deux paroisses soient multiples et variés.

Ils sont nombreux les jeunes d'Aubigny qui ont été choisir l'élu de leur coeur à Sainte-Agathe ou vice versa.

Durant de nombreuses années les élèves d'Aubigny allaient poursuivre leurs études comme pensionnaires au couvent de Sainte-Agathe ou bien encore les institutrices de Sainte-Agathe venaient enseigner à Aubigny, tandis que celles d'Aubigny enseignaient à Sainte-Agathe.

Aujourd'hui les changements dans le système scolaire font que tous les enfants d'Aubigny se rendent à Sainte-Agathe cinq fois la semaine, si bien qu'ils s'y sentent chez eux.

Pas surprenant qu'on entende souvent les gens demander: "Où commence Aubigny? Où finit Sainte-Agathe? A la Pointe, bien sûr!"

Tout comme durant les années 1880 à 1903, les curés de Sainte-Agathe venaient à Aubigny y célébrer la messe dans les écoles, depuis le décès de l'abbé David Roy, le curé d'Aubigny se rend à Sainte-Agathe plusieurs fois par semaine y offrir le Saint Sacrifice. C'est bien le cas de dire: "Plus ça change, plus c'est pareil!"

La soirée du 2 mai a montré une fois de plus que les gens de Sainte-Agathe savent bien faire les choses. Félicitations aux organisateurs et aux artistes.

HOCKEY

Les jeunes joueurs de hockey d'Aubigny et de Sainte-Agathe ont célébré la fin de la saison par un souper et réception à l'hôtel de Sainte-Agathe, le 25 avril. Plusieurs parents ont assisté à cette fête.

Le club Tom Toms, champion de leur ligue, a reçu un trophée.

Douglas Landry eut aussi un trophée comme joueur le plus utile à son équipe, tandis que Claude Lemoine et Norbert Oulmet sont arrivés égaux pour la coupe Memorial Frank Phaneuf.

Des cadeaux furent offerts aux trois entraîneurs: Raymond Oulmet, Paul Girouard et Louis Oulmet, ainsi qu'au chauffeur d'autobus qui se dévoue beaucoup pour les jeunes, M. Joseph-Hector Ritchot.

. . . .

M. et Mme Claude Vermette sont revenus enchantés de leur séjour d'un mois en Europe. Ils ont visité la France, l'Italie et la Suisse.

Félicitations à Daniel Clément, fils de M. et Mme Arthur Clément, qui est arrivé premier au concours de récitations de poésies françaises à l'école Gordon Bell où il alla représenter la Division scolaire de la Rivière-Rouge.

Dimanche, le 2 mai, eut lieu la première communion de cinq jeunes paroissiens. Ce sont Jeannine Sorin, Joanne Robert, Normand Daniel et Gérald Vermette.

Richer

Mercredi le 21 avril à l'église de Richer eut lieu le baptême de trois petits frères. Ils sont les enfants de M. et Mme Jos. G. Wery: Keith, Keven et le petit de trois ans Kent.

A la messe de 11h00 dimanche le 25 avril nos petits de la 2e année firent leur première Communion. Le groupe français préparé par Mme Paulette Sabot et le groupe anglais par Sr Catherine Marcoux surent répondre avec charme aux questions de M. le Curé. Ils étaient au nombre de 23.

Le 5 mai son Excellence Mgr Antoine Hacault conféra la confirmation à nos petits communiants du 25 avril. Les paroisses de Sainte-Anne, La Broquerie, Sainte-Geneviève, Ross et Richer furent réunis pour la même cérémonie.

Vendredi le 23 avril Mlle Marie, fille de M. et Mme Marcel Gendreau, unissait sa destinée à celle de Renald, fils de M. et Mme Jean-Baptiste Courcelles de Saint-Boniface en l'église de Richer. Félicitations et bien du bonheur Marie et Renald.

Denis Chaput, mardi le 27 avril, se coupait avec sa scie mécanique à l'ouvrage. Il eut besoin de plusieurs points de suture; heureusement qu'il se remet vite de sa blessure.

L'abbé H. Perron de retour d'un voyage de dix jours à Vancouver est venu dire bonjour à sa maman et en même temps lui donner des nouvelles de sa fille Mme Yvonne Larose. Comme d'habitude il était pressé car il devait, à 14h00, ouvrir le Thé Printanier de sa paroisse d'Erindale ou Rosewood.



La Broquerie

LA FÊTE DES FRANCO-MANITOBAINS

Nous voulons aujourd'hui vous annoncer que l'organisation de la Fête Franco-Manitobaine bat son plein. Les premiers préparatifs sont faits, les dates sont 25-26-27 juin.

Nous comptons faire de cette fête la plus belle que l'on ait jamais eue encore. Nous travaillons dans le but d'augmenter les activités et les amusements pour gens de tous les âges. Les directeurs offrent, cette année, à chaque organisation qui veut prendre la responsabilité d'un kiosque, un pourcentage des profits.

Toute personne qui désire faire quelque chose pour aider à organiser la Fête ou pendant les jours de Fête peut offrir ses services en téléphonant à 424-5472 durant la journée ou 424-5419 le soir.

Le comité d'organisation



LES GRANDS SOIRS. . .

Étoffes fluides... du noir... parfois des imprimés doux... toujours une ligne de sirène.

Nécrologie

Mme Eugène GAGNON

Le dimanche 25 avril 1976, à l'hôpital De Salaberry de Saint-Pierre au Manitoba, est décédée, à l'âge de 84 ans, Mme Eugénie Gagnon de Saint-Pierre.

Des prières, récitées le mardi 27 avril, furent suivies, à 7h30 p.m., par la messe de Requiem célébrée en l'église de Saint-Pierre par l'abbé Lionel Bouvier. L'inhumation se fit dans le cimetière paroissial.

Mme Gagnon laisse dans le deuil trois filles, Mme Gustave Lévesque (Marie-Marthe) de Sainte-Agathe, Mme Léo Dumaine (Laurette) d'Ile-des-Chênes, et Mme Lucien Trudeau (Emma) d'Ile-des-Chênes; cinq fils, Emile, Jean-Marie et Adrien de Saint-Pierre, Roland de Sainte-Agathe, et Antonio de Saint-Malo; 54 petits-enfants et 31 arrière-petits-enfants.

Elle fut précédée dans la tombe par son mari Lucien en 1970, et par deux fils, les Pères Adéodat et Léopold, tous deux en 1974. Les arrangements funéraires avaient été confiés à Saint-Pierre (Loewen) Funeral Chapel.

REMERCIEMENTS

Mme Almanzor Manaigre et sa famille désirent remercier bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de M. Almanzor Manaigre, époux et père, soit par assistance aux prières et aux funérailles le 21 avril 1976, offrandes de messes, cartes, tributs floraux ou de toute autre façon. Un merci spécial à M. l'abbé Réginald Prescott, curé, au Père Roland Prescott, P.B., cousin du défunt, au Père Gédéon Trudeau, neveu, au Père Jean-Paul Isabelle et à l'abbé Marcel Dacquay, qui ont célébré la messe de la Résurrection.

Une reconnaissance spéciale envers les Soeurs de Saint-Joseph de Lorette pour leurs nombreuses et réconfortantes visites au cher malade durant sa longue maladie au Foyer. Merci aussi à l'organiste, à la chorale, aux porteurs et aux servants de messe, ainsi qu'aux dames de la Ligue qui ont généreusement offert leurs services pour le goûter après les funérailles.

REMERCIEMENTS

M. Albert Prince et Mme Rose Hébert et leurs familles désirent remercier tous les parents et les amis qui, à l'occasion de la maladie et du décès de Marie-Paule Prince (née Hébert), leur ont apporté un soutien infatigable et ont été leur consolation.

Un merci tout spécial à tous ceux qui ont cherché à réconforter Marie-Paule par leur présence et leurs prières durant sa maladie, ainsi qu'à l'équipe médicale de l'hôpital général Saint-Boniface.

SERVICE DE PRÉPARATION AU MARIAGE

Il y aura un "WEEK-END des FIANCÉS" les 4, 5, 6 juin prochain à la Villa-Maria, à Saint-Norbert. Ce week-end est offert aux jeunes couples francophones qui projettent un mariage prochain et qui veulent réfléchir et échanger des points de vue avec des couples mariés, des prêtres et des couples fiancés. Pour s'informer et pour s'inscrire signaler 247-3063 — Soeur Cécile Granger.

Et puis, j'ai vu le luxe effréné, les vacances dispendieuses, le gaspillage... J'ai vu dépenser inconsidérément pour des aliments trop riches, trop raffinés. Et dépenser pour corriger les troubles de cette alimentation — elle aussi déséquilibrée — dépenser en cures d'amaigrissement, de désintoxication, dépenser en vêtements superflus, en voitures de luxe, en loisirs extravagants. . .

O

DIVISION SCOLAIRE DE SAINT-BONIFACE
IMPORTANT — DATE LIMITE D'INSCRIPTION

La commission scolaire de Saint-Boniface est présentement à planifier l'année scolaire 1976-1977 et désire faire part à toutes les personnes intéressées que la date limite pour l'inscription d'élèves non-résidents au cours secondaire du Collège de Saint-Boniface, est fixée au *31 mai prochain*. Nous ne pouvons pas assurer un placement au Collège secondaire si vous ne nous faites pas parvenir vos inscriptions avant le 31 mai.



LA VÉRITÉ

Moi et le Père, nous sommes un
(Jean 10, v. 30)

Horoscope

(PUBLICITÉ PAYÉE)

Capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Votre vie sentimentale sera mieux protégée. Vous ferez preuve de chaleur, de compréhension et vous solidifierez sérieusement votre amour. Vous vous montrerez actif, entreprenant, audacieux.

Verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Votre vie amoureuse va connaître des événements d'ordre assez important et bénéfique. Si votre coeur est libre, vous ferez une rencontre qui aura des conséquences heureuses sur votre avenir.

Poisson *du 20 fév. au 20 mars*

Il y aura beaucoup de joies à attendre sur le plan sentimental si vous ne vous montrez pas trop exigeant ni trop capricieux. Ne vous laissez pas aller à vos tendances dépressives.

Belier *du 21 mars au 20 avril*

Faites du charme, évitez de vous montrer extravagant et les résultats seront excellents. Tenez à éviter même les plus petits conflits. Donnez des témoignages de tendresse à la personne aimante et chaleureuse qui vous aime.

Taureau *du 21 avril au 20 mai*

Vous saurez très habilement tirer votre épingle du jeu s'il y a des discussions. Méfiez-vous d'une personne aimée en qui vous avez confiance, elle risque de vous mentir. Un excès de nervosité est à craindre de la part de l'être cher.

Gemeaux *du 21 mai au 21 juin*

Vous pouvez espérer des moments très heureux sur le plan du coeur. Ne parlez pas trop, la discrétion sera votre meilleur atout. Ne donnez pas de sujet de jalousie à l'être cher et sachez prendre les décisions qu'on attend de vous.

Cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Les petits malentendus, les différents insignifiants qui ont pu vous opposer à certaines personnes vont s'estomper et une voie beaucoup plus harmonieuse va orienter votre vie sur le plan amical.

Lion *du 23 juillet au 23 août*

Votre esprit subira l'attrait de la nouveauté; vous vous enthousiasmerez trop facilement, mais vous vous en lasserez tout aussi rapidement. Vous bénéficierez d'aspects astraux favorables dans la conduite de votre vie amoureuse.

Vierge *du 24 août au 22 sept.*

Quelques déceptions, des réactions un peu vives qui vous feront commettre des maladresses à l'égard de la personne qui vous aime mais vous pourrez compter sur des appuis amicaux.

Balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Pour certains: possibilités de rencontre ou satisfaction sentimentale attendue depuis longtemps. Pour les autres, pas de changements majeurs à prévoir mais ils sauront se contenter de ce qu'ils ont.

Scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Attaquez-vous à la réalité, soumettez vos idées. Méfiez-vous d'une personne jalouse de votre entourage. La personne qui vous aime connaîtra des retards et certains obstacles qui ne devraient pas diminuer son optimisme.

Sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Vous récolterez les fruits de vos efforts faits dans le passé. Vous aurez une vie sentimentale agréable et douce. Même l'amitié sera favorisée. Les événements prendront bonne tournure et vous pouvez compter sur des épreuves. S.O.P

POUR CAUSE DEMENAGEMENT, A VENDRE :

- Renault 10, excellent état, $700
- TV noir et blanc, comme neuve, $100
- 4 fauteuils safari, $100
- 1 commode en érable, $45
- 2 chaises en érable, $30
- 1 grande table sur tréteaux, $15
- 2 tables de chevet, $5
- 1 lampe sur tige (planger au plafond), $5
- 1 lampe, $15
- de nombreux livres
- 1 séchoir à linge, $5

S'adresser à JEAN LESIEUR :
La Liberté 247-48-23
Domicile 957-14-84

On demande





SECRÉTARIAT BILINGUE
Professeurs demandés

Le C.U.S.B. invite les professeurs **bilingues** à poser leur candidature pour les postes suivants :

No 1 : Anglais, langues des affaires
Stylistique comparée
Terminologie médicale et légale bilingue

No 2 : Dactylographie — Sténographie — **BILINGUE**

Salaire : selon qualifications et expérience professionnelle d'enseignement et de travail de bureau.

Adressez votre demande à:

Monsieur le Directeur des programmes spéciaux
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0H7
Tél. : 1- (204) 233-0210





ARTS ET SCIENCES
Professeur demandé

Le C.U.S.B. invite les professeurs à poser leur candidature pour le poste suivant :

PROFESSEUR DE GÉOGRAPHIE

Qualifications requises : Minimum

Maîtrise : Préférence accordée aux détenteurs du **Doctorat**

Salaire : selon qualifications et expérience professionnelle

Adressez votre demande à:

Le Doyen
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0H7 (Tél. : 1-(204) 233-0210

LE CONSEIL JEUNESSE PROVINCIAL

LE CONSEIL JEUNESSE PROVINCIAL
DEMANDE 3 Coordonnateurs

L'exécutif du C.J.P. invite des candidats à appliquer pour les postes de coordonnateurs. Cet emploi comprend 14 semaines de travail auprès des jeunes travailleurs franco-manitobains.

Les candidats aspirants devront avoir une très bonne connaissance de la langue française (parlée et écrite), devront être résidents de la province du Manitoba et être étudiants universitaires.

Les candidats devront remplir une formule d'application avant le 14 mai au bureau du C.J.P. au C.C.F.M., 340, boulevard Provencher.

Pour plus d'information, communiquez avec Gilles au 233-4915.

AGENT D'INFORMATION (RÉDACTEUR)

Le MINISTERE DE L'AGRICULTURE, Division des Communications demande une personne pour planifier, effectuer la recherche, préparer des communiqués de nature technique et autres sur des programmes touchant l'agriculture, communiqués destinés à la presse, à la radio et à la télévision. Les fonctions comportent une présence régulière à la radio.

Qualifications : Baccalauréat et formation et ou expérience en journalisme, et des connaissances en agriculture. Doit être compétent en français et en anglais (parlés et écrits).

SALAIRE : $13,392 - $16,788 par année (présentement sujet d'une révision).

Ce poste est ouvert aux hommes et aux femmes.

Les candidatures doivent être posées par écrit, indiquant le numéro de concours no 413, le ou avant le 16 mai 1976 à :

MANITOBA

La Commission du Service civil
904—155 Carlton Street
Winnipeg, Manitoba
R3C 3H8

La Division Scolaire de la Rivière-Seine demande un(e) *technicien[ne]* de *bibliothèque bilingue* pour l'école Sainte-Anne, Man., commençant le 1er septembre. Ecrire : Directeur, L'école Sainte-Anne, Sainte-Anne, Man., R0A 1R0

Division Scolaire de la Montagne
DIRECTEURS

— Ecole de Saint-Claude
Maternelle à la 12e année
24 professeurs
450 élèves

— Institut Collégial Somerset
Grades 7 à 12
14 professeurs
260 élèves

— Ecole Richard, Somerset
Maternelle à la 6e année
doit enseigner à demi-temps

ON DEMANDE AUSSI DES PROFESSEURS POUR LES POSTES SUIVANTS:

— ressource
— bibliothécaire
— sciences au niveau secondaire
— grades trois et quatre

Veuillez faire parvenir toute demande ainsi que 2 noms de référence à :

M. Henri Bouvier
Directeur Général
Division scolaire de la Montagne
C. P. 160
Notre-Dame-de-Lourdes
Manitoba

Tél. : 1-248-2228

AGENT DISTRIBUTEUR DEMANDÉ

CRAWFORD DOOR CO., fabricant à l'échelle nationale de structures métalliques (sectional overhead), d'acier laminé, cylindré, feuilles multiples d'aluminium et de toutes sortes de portes sur mesure, demande un agent distributeur pour Winnipeg, qui sera aussi chargé de l'installation. Capital requis : $20,000. La compagnie assurera à la personne choisie un entraînement spécial à la manufacture. Les intéressés sont priés de téléphoner ou d'écrire à :

Raymond Caron
CRAWFORD DOOR CO.
C. P. 6
Saint-Lambert (Québec)
Téléphone (514) 671-3741

L'ÉCOLE HOLY CROSS

Maternelle à 8e année, est à la recherche de professeurs qualifiés pour septembre 1976: 2 professeurs aux niveaux 7e et 8e pour l'enseignement du "French", des "Sciences" et quelques autres matières au besoin.

Adressez-vous par écrit à:
S. Amanda Desharnais
Ecole Holy Cross
300, rue Dubuc
Winnipeg, R2H 1E4
Tél.: 247-4100 ou 247-4936



CINÉ-CAMERAMAN PIGISTE

La salle de nouvelles de CBWFT Winnipeg, Manitoba est à la recherche d'un caméraman.

- Doit fournir son propre équipement de film tel caméra sonore, batteries, lumières, etc.
- Doit être prêt à beaucoup voyager.
- La préférence sera accordée aux candidats bilingues.
- Montant du contrat : $19,000 à $22,000 par année selon les qualifications et l'expérience.

S'il vous plaît répondre par écrit avant le 21 mai à :

L. Paul Dumaine
Directeur de la station CBWFT
C.P. 160
Winnipeg, Manitoba
R3C 2H1

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU JOSEPH ALBERT BRUNET, de la ville de Winnipeg, au Manitoba.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, Chambre 500, Edifice Childs, 211, avenue Portage, Winnipeg, Manitoba, R3B 2A2, le ou avant le 18e jour du mois de juin, A.D. 1976.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 4e jour de mai, A.D. 1976.

MARCOUX, BETOURNAY & GUAY
Procureurs de la succession

À vendre

CUTLASS 1964 - deux portes - moteur V8 - transmission automatique - siège-baquet - servo conduite - radio - En bon état - Seulement 92,000 milles - Pour plus d'information, composer 247-4823 le jour, ou 233-7696 après 5h p.m.
50-273-JNO

Vaisselier, table à panneaux, lit avec matelas et sommier. Composer: 233-7580 après 1h p.m.
6-334-6 C

VENTE "GARAGE" - Réfrigérateur, poêle, outils de menuisier, accessoirs électriques, bicyclettes, etc., à 163, rue Masson, jeudi et vendredi soir de 6h à 10h p.m., et samedi de 9h a.m. à 4h p.m.
6-336-6 C

Dans village de Lorette - Environ 7 acres de terrain près de l'église, de l'école élémentaire et secondaire. Service d'égout. Pour développement ou résidence. Pour plus de renseignements composer: 878-3331.
5-325-6 C

ST-MALO - RUE PRINCIPALE - Bungalow neuf 28' x 40', 3 chambres à coucher. Sur lot de 60 x 175. Composer: 1-347-5248.
6-338-JNO

Magasin général. 30 milles de la ville. Chiffre d'affaires annuel: $121,000. Maison de 3 chambres à coucher et garage chauffé attenants. Prix demandé: $95,000. Comptant requis: $5,000. Balance: $900.00 par mois à 10% d'intérêt. En plus, marchandise et appareils fixes "fixtures". Pour plus d'information composer: 256-8150.
4-313-JNO

Rue Masson - Triplex, 4 pièces, 2 chambres à coucher au 1er et 2e étages et 3 pièces au sous-sol. Lot: environ 35 x 110. Stationnement pour 3 voitures. Revenu: $410.00 par mois. Devrait-être augmenté. Prix demandé: $38,500. Composer: 256-8150.
4-309-JNO

À louer

Logis de 2 pièces meublé. Pour dame. S'adresser à: 457, rue Jeanne d'Arc, St-Boniface.
6-337-JNO

Logis de 1 chambre à coucher MEUBLE dans région du Parc Windsor. Utilités, stationnement et facilités de lavage compris dans loyer. $150.00 par mois. Appelez John au 334-2873 de 9h a.m. à 10h p.m.
2-296-JNO

Unités de logements de 2 et 3 chambres à coucher à louer dès août. Renseignez-vous au Village Canadien Coop Ltée, angle des rues Vista et St. Mary's - Tél.: 253-4539 (Claude Gagné).
38-182-JNO

DECORATIONS DE MARIAGE comprenant fleurs de tous genres et de toutes couleurs pour dessus de voiture. Venez à ma résidence, s'il vous plaît, pour y voir l'étalage, et commandez tôt pour meilleur résul tat. Nous nous rendons chez vous pour décorer, peu importe le nombre de voitures. Veuillez composer 433-7798 (St-Pierre) ou voyez Nick Ikachyk, C.P. 77.
5-329-8 C

565, rue Des Meurons. Chambre meublée, au sous-sol. Poêle et réfrigérateur inclus. Composer: 253-0046.
6-335-JNO

ANNONCES CLASSÉES

tél.: 247-4823

Annonces encadrées :
* $2.80 le pouce-colonne
($2.52 si répétées à l'année)
* Heure de tombée: vendredi midi

Annonces régulières
* 7c le mot – minimum $2.50
(6c le mot – minimum $2.00 – si répétées)
* Heure de tombée : lundi midi

Assureurs



Ernst, Liddle & Wolfe Ltd
ASSURANCES - IMMEUBLES - HYPOTHÈQUES
ADMINISTRATIONS DE PROPRIÉTÉS
100, édifice Paris – Téléphone: 943-5408 – Winnipeg 2

Assurances Aurèle Desaulniers
390, boul. Provencher, Tél. : 233-4051
CIS Pour tout service d'assurances AUTOPAC
FEU VIE MALADIE

233-7760 AUTOPAC 233-7351
MAURICE-E. SABOURIN LTD
195, boul. Provencher, St-Boniface (6), Man.
ASSURANCES DE TOUS GENRES
AGENCE DE VOYAGES
Avions – Bateaux – Tours – Trains

Avocats-Notaires

TEFFAINE, MONNIN & HOGUE
AVOCATS & NOTAIRES
201 – 185, Provencher
Winnipeg, Manitoba
R2H 0G4 233-1426

MARCOUX, BETOURNAY & GUAY
AVOCATS ET NOTAIRES
L.G. MARCOUX, C.R. — 500 CHILDS BUILDING
R.L. BETOURNAY — 211, AVENUE PORTAGE
R. GUAY — WINNIPEG
L. DUVAL — R3B 2A2
D. LABOSSIERE — 942-5263

LAURENT J. ROY
Avocat et Notaire
500-232 avenue Portage
956-1060

LESLIE A. NEPON, B. Sc., LL. B.
Avocat et Avoué
Cinquième étage, bureau 502 - 259, avenue du Portage
Téléphone (204) 942-6907 – Résidence: 452-3145

LAURIER RÉGNIER
AVOCAT et NOTAIRE
304, édifice Avenue
265, avenue Portage
Winnipeg
R3B 2B2
Bureau: tél.: 942-3924

François Avanthay
LL. B.
Avocat et Notaire
25-185, boul. Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
Téléphone: 233-5029

Chiropracticiens

Rendez-vous — Tél. : 233-3060
CENTRE CHIROPRACTIQUE PROVENCHER
154, boul. Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0G3
CHIROPRACTICIENS:
Gilbert-E. Bohémier, D.C.
Wayne A.G. Longstaffe, B.S., D.C.
Pia Longstaffe, D.C.

Comptables

FOREST, GUENETTE & CIE
comptables agréés
262, rue Marion
Saint-Boniface, R2H 0T7
Téléphone : 233-8593

Divers

INSTRUCTION - VENTE - SERVICE - LOCATION
Major & Minor MUSICAL SUPPLIES
354, rue Marion, Saint-Boniface – Tél.: 233-7232
WAYNE NEVILLE, Propriétaire
Les plus grands fournisseurs de musique populaire dans la ville

SYL'S
CARPENTRY & REMODELLING SERVICE
Vendons et posons les matériaux Armstrong pour planchers — Salles de récréation — Tuiles.
Estimations gratuites, ou demandez au téléphone:
247-9006 OU 256-6752
Sylvio Lachance, propriétaire

Pelland Catering
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, Provencher, St-Boniface
R2H 0G2
TÉLÉPHONE: 247-3319

GUERTIN IMPLEMENT LTD.
Lot 149, chemin du Périmètre
(près de la Route 59)
Case postale 58, St-Vital 8, Man.
VENTE JOHN DEERE, PIÈCES ET SERVICE
Tél.: 256-4321

LOUER VOTRE PROCHAINE T.V.
de AURÈLE DUPUIS
233-1863 ou 233-6008
Ouvert six jours par semaine
Carmen Moxley Rentals Ltd.

MENUISERIE
Salles de récréation, armoires, etc.
RAYMOND MIRON
256-9742

Ferblantiers



LAFRENIERE
Sheet Metal Ltd.
Chauffage Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville
St-Boniface
R2H 2T4
Téléphone : 247-2356

Air conditionné
Gouttières
Ferblanterie
Ventilation
ROSSIGNON
SHEET METAL & HEATING
491, ch. Ste-Anne
Saint-Vital
R2H 0T1
Tél.: 257-2921
René André 256-3340

Garagistes



(Division de l'automobile)
Réparations — Service complet
557, rue Marion, Téléphone: 233-7242

HUB SERVICE
alignement des roues, réparations, réglage, freins, pneus, essence et huile
760, rue St-Joseph, 247-4533
Gérard Privé, propriétaire



Service complet. Travail garanti.
MARION ESSO SERVICE
Téléphone : 247-3089
250, rue Marion, angle Traverse, Saint-Boniface

Optométristes

Dr E.M. FINKLEMAN
et
Dr S.A. FINKLEMAN
Optométristes
NOUVEAU LOCAL
208, Avenue Building
265, av. Portage
Winnipeg, Tél. : 942-2496
Examen de la vue et Lunettes ajustées

EXAMEN DE LA VUE
JAMES SHAEN LTD.
M.N. Lecker, optométriste
2e étage, édifice Hurtig
264, avenue Portage
R3C 0B6
Tél.: 943-6628

Dr. R.J. STANNERS
Optométriste
Examen de la vue
139, boul. Provencher
AU REZ-DE-CHAUSSEE
Tél.: 233-3889
R2H 0G2

Plombiers

LOU'S PLUMBING & HEATING
Plomberie et chauffage — Rénovation et réparation
Résidences et commerces — Nettoyage de tuyaux
Louis Toupin, propriétaire
328, Youville, Saint-Boniface, Manitoba
Téléphone: 233-1708

BOULET
Plumbing and Heating Co. Ltd.
Plomberie et chauffage – installation du chauffage au gaz – On offre un bon service de rénovation et de modification.
Fernand Boulet – Propriétaire — Téléphone : 247-6364

Balcaen J.-M. & Sons Ltd.
Plomberie, Chauffage et Tôlerie
Service prompt et efficace offert aux entrepreneurs ou aux individus
Homme de service en plomberie et chauffage de langue française
1392, route Pembina — Téléphone: 475-1506

Spécialiste du cuir chevelu

KLEIN'S HAIR AND SCALP SPECIALISTS LTD.
Résout les problèmes des cheveux et du cuir chevelu
* Pellicules
* Cheveux huileux
* Perte excessive des cheveux
* Cheveux secs
714, Edifice Boyd 388, av. Portage — Tél. : 942-4133

Transports



Téléphone: 233-7242
Nos véhicules sont reliés au centre par radio pour vous offrir un service rapide et sûr.

PIERRE J. BEAUDRY, Prop.
PUTT'S TRANSFER
85 DES MEURONS
St-BONIFACE 6, MAN.
Téléphone: 233-6327

Service général de déménagement, messageries, etc.



Gérant :
Rolly Painchaud — Tél. : 256-5869

Transmission automatique



620, chemin Pembina
453-9245
GRAND SPÉCIAL
pour marquer l'ouverture

agents d'immeubles

ILE-DES-CHENES

Bungalow de 6 mois construit sur commande et situé sur lot au-dessus des dimensions moyennes. Salon et salle à manger confortables et avec plafond "open beam". Entrée encaissée "sunken", cuisine: 17½ x 12½ avec laveuse à vaisselle encastrée, cuisinière et réfrigérateur, plancher à revêtement de corlon et un nombre incroyable d'armoires. 3 chambres à coucher, 2 salles de bains et tapis mur à mur de qualité de choix partout. Extérieur en pierre des champs et stuc, garage simple attenant. Excellent sous-sol complet avec installation des tuyaux de plomberie.

Pour plus de détails appelez

Ruth Lowden 832-0779 ou Mousseau & Mills Realty 943-0391



DEL BRO
REAL ESTATE LTD.

SAINT-ADOLPHE
Propriété de valeur sur la rue principale du village. 66.2 x 132 pieds. Prix demandé $10,000.

SAINT-ADOLPHE
Maison de 1½ étage, 5 pièces, 3 chambres à coucher. A été rénovée. Grand salon attrayant de 11.8 x 19 avec tapis mur à mur, meuble et tablettes encastrés. La cuisine est de 11.2 x 9 avec espace séparé pour les repas. Pour plus d'information appelez Pat Waters Rés. 474-1916 - Bur. 452-8707; Albert Turenne Rés. 257-4643 - Bur. 452-8707.

PROPRIETE DE REVENU **$42,900**
Ceci est une maison en brique, solide et très bien entretenue; avec 4 logis et soubassement fini. Tous avec entrées privées. Les 2 chambres à coucher du 1er étage ont été joliment rénovées. Nouveau tapis mur à mur dans salon, salle à manger et une chambre à coucher. Cette maison mérite d'être visitée! Pour plus d'information appelez: Pat Waters Rés. 474-1916 - Bur. 452-8707; Albert Turenne Rés. 257-4643 - Bur. 452-8707.

BUNGALOW DE 3 CHAMBRES A COUCHER **$45,500**
Cette maison du Parc Windsor comprend un salon et une salle à manger en forme de L, une cuisine spacieuse avec espace séparé pour les repas. Soubassement complet fini en partie et avec tuyaux de plomberie installés. Beau lot boisé avec allée de voiture du côté en ciment. Située près des écoles française et anglaise, centre d'achats et transport. Pour visiter appelez: Pat Waters Rés. 474-1916 - Bur. 452-8707; Albert Turenne Rés. 257-4643 - Bur. 452-8707.

DEL BRO REAL ESTATE LTD.

MOUSSEAU & MILLS REALTY

ST-VITAL — AGE 1½ AN
Bungalow de 3 chambres à coucher fini professionnellement. Salle de récréation, salon et salle à manger en forme de L. Fournaise à l'eau chaude. 3 plomberies. Bar avec évier, et salle de jeux. Grand lot: 85 x 104.

PARC NIAKWA — MAISON D'EXECUTIF
Salon et salle à manger spacieux. Foyer ouvert au salon. 4 chambres à coucher. Tapis mur à mur dans toutes les pièces décorées professionnellement. Salle de récréation comprenant bar avec évier. Très grande cuisine avec armoires en chêne solide. Garage attenant avec véranda munie de moustiquaires. 1,600 pieds carrés de demeure.

ST-BONIFACE — $27,200
Bungalow de 3 chambres à coucher. Sous-sol complet. Garage. Près du Centre d'achats Braemar.

ST-BONIFACE — DUPLEX COTE A COTE
Deux chambres à coucher, grande cuisine avec beaucoup d'armoires, évier en acier inoxydable, salon spacieux. Sous-sol complet. CHAQUE COTE loué à $150.00. Grand lot: 40 x 156. Près école Marion.

Pour ces propriétés ou autres transactions immobilières, veuillez appeler Mme Forest — rés.: 284-6458; bur.: 475-3580.

MOUSSEAU & MILLS REALTY
206, chemin Ste-Marie

PAUL'S REALTY LTD.

390, boul. Provencher — Tél.: 247-8861

POWERVIEW — GRANDS LOTS 120 x 283 près rivière Winnipeg. Complètement boisés. Prix: seulement $5,900 chacun.

NORWOOD — 2 grandes maisons sur terrain 66 x 122 zoné C2 commercial. Près hôpital St-Boniface. Une aubaine à $32,900 chacune.

LORETTE — Grands lots 80 x 132 ou plus. Boisés et près de rivière. Avec égouts et tuyauterie. Chaque lot arpenté, etc. Prix: $9,500.

SAINT-ADOLPHE — Sur rivière — lot de 3½ acres avec plus de 200 pieds de frontage donnant sur l'eau. Une aubaine à $15.900 seulement.

ST-VITAL — Sur belle rue résidentielle et tranquille. Joli "bi-level" de 3 ans avec 3 chambres à coucher et grande salle de récréation. Lot de 50 pieds avec grand garage double isolé.

BUNGALOW DE 4 CHAMBRES A COUCHER, salle familiale, 2 salles de bains. Garage double. Une acre de terrain. A 2½ milles à l'est du village de Ste-Anne. Appelez Paul Fournier.

Noël Bérard : 257-5456
Paul Gagnon : 256-6538
Paul Fournier : 257-0791

Personnel



the Permanent

PARK WINDSOR
Bungalow très propre, 3 chambres à coucher. Près des écoles et des magasins. Lot bien paysagé sur Baie tranquille. Prix: $44,900. Pour visiter appelez Gerry Dubé 257-1754 - 475-9140 ou 943-2800 code 257.

SAINT-NORBERT
Joli bungalow de 3 chambres à coucher. Un an seulement. Salle de récréation finie en partie. Résidence idéale pour débutants, située au Parc La Salle, près de toutes les commodités de Saint-Norbert. Appelez Gerry Carrière 943-2800 code 258, si absent, ou Canada Permanent Trust 475-9140.

OCCASION D'AFFAIRES A SAINT-BONIFACE
Restaurant avec équipement en excellent état, bon chiffre d'affaires, 5½ jours par semaine, bail de 10 ans. $19,500. Pour visiter appelez Gerry Dubé 257-1754 - 475-9140 ou 943-2800 code 257.

SAINT-BONIFACE **REVENU**
Nouveau quatreplex près des magasins, autobus et écoles. Le logis du 1er étage a plus de 1,200 pieds carrés et comprend un salon et une salle à manger en forme de L, une salle de bains et 2 chambres à coucher, le tout avec tapis de peluche et draperies qui contrastent, cuisine avec tapis et appareils. Le logis du 2e étage est un 4 pièces, 2 chambres à coucher, 2 logis complètement meublés au sous-sol. Garage double plus place de stationnement et "sundeck". Pour bénéfice sur votre investissement visitez-le en appelant Jerry D'Avignon 233-4148, 943-2800 code 259, si absent, ou bur. 475-9140.

Canada Permanent Trust Co.
330, rue Colony
Winnipeg, Manitoba R3C 1W6
au téléphone: 475-9140

ETES-VOUS A LA RECHERCHE D'UN TUTEUR? Français ou Espagnole. Composer: 269-2702. Prix raisonnable.
5-327-5 C

GARDERIE DE BAMBINS pour enfants de 2 à 5 ans. Pour plus de renseignements, composer: 247-8660 le jour; 247-7830 le soir. 197, rue Kitson.
2-289-JNO

MEDITATION ENREGISTREE - Composer 783-0829 jour et nuit sauf le mercredi.
4-311-7 C

ON DESIRE dame responsable pour prendre soin de 2 enfants de 4 et 6 ans et faire le travail de la maison. Elle devra demeurer chez employeur. Faire connaître description, salaire désiré et no de téléphone en s'adressant à: Boîte 331, La Liberté, C.P. 96, St-Boniface, Man. R2H 3B4.
6-331-7 C

ON DÉSIRE une place avec personne voyageant de Sainte-Agathe à Winnipeg du lundi au vendredi. Pour plus de renseignements appelez Paulette Rochon 233-8931.
51-276-JNO

ROSS REALTY

RUE RITCHOT
Une jolie maison située dans le centre de Saint-Boniface. Environ 2,000 pieds carrés. Le 2e étage et le sous-sol loués comme logis et avec entrée privée. Bon revenu. Grand lot, garage double. Près des moyens de transport et des magasins. Appelez Ed Chénier 222-3579.

775, chemin Sainte-Marie

ILE-DES-CHENES **$48,900**
La vie à la campagne! Ce bungalow de 1,600 pieds carrés comprend 4 chambres à coucher, un foyer ouvert au salon, les murs du salon et de la salle à manger en cèdre traité contre les intempéries, un solarium clôturé à l'arrière et un auto-port. Le tout sur un lot de ½ acre avec beau jardin à l'arrière.

Appelez Bob Arnal au 475-3580 ou 247-2495
MOUSSEAU & MILLS REALTY
206, chemin Sainte-Marie

McKAGUE SIGMAR
Centre Commercial Southdale
256-4356

SOUTHDALE
Grande maison de 2 étages, 4 chambres à coucher, salon avec Foyer naturel, salle à manger, cuisine familiale avec armoires en érable, grande salle de séjour "family room". Ces dernières pièces donnant sur le lac. Décor enchanteur de la campagne en pleine ville. Vous êtes intéressés à la visiter? Je suis à votre disposition. Composez 256-4356 - 256-1186 et demandez Annette Roy.

SOUTHDALE
Joli bungalow spacieux de 2 ans, 1,200 pieds carrés, 3 chambres à coucher, grand salon, salle à manger, cuisine bien disposée. Sur rue tranquille près de toutes commodités - autobus, écoles, magasins. Possession immédiate. Prix intéressant. Appelez Annette Roy 256-4356 - 256-1186.

SOUTHDALE
Venez voir cette maison très propre de 4 chambres à coucher et avec garage. 3 ans seulement. Beaucoup de commodités telles que 2 salles de bains, une salle de récréation. Près de toutes commodités. Pour visiter appelez Yolande 256-6117 ou 256-4356.

PARC WINDSOR — $44,900
Près de l'école Lacerte - Bungalow de 3 chambres à coucher avec salle de récréation. Autoport. Grand lot. Appelez Roger Lejeune 256-8793.

ST-BONIFACE — $20,000
Maison de 3 chambres à coucher avec soubassement complet. Près du parc Happyland. Appelez R. Lejeune 256-8793.

LORETTE — 6 3 4 acres
Voici une magnifique propriété de rivière avec une bonne maison de famille comprenant beaucoup de commodités telles que 6 chambres à coucher, une salle familiale, un grand entrepôt de 40 x 70 et un garage. Profitez des taxes basses. Appelez Yolande 256-6117 ou 256-4356.

ST-PIERRE — 64 ACRES
A 3 milles seulement du village et près de la route 59. Bonne terre. $17,900 seulement. Appelez Mme Manaigre 256-6117 ou 256-4356.

SOUTHDALE
La localité est idéale. Bon prix, et hypothèque attrayante. Pour visiter ce bungalow de 3 chambres à coucher avec tapis mur à mur dans salon, salle à manger, corridor et chambres à coucher des maîtres; salle de récréation avec bar et autres bonnes commodités, appelez Alice Smythe 256-4356 ou 253-5917.



ST-BONIFACE — $25,900
Maison de 2 chambres à coucher avec hypothèque CMHC à 8½%.

RUE KITSON
Grande maison de famille ou de revenu. 3 salles de bains. En très bon état. Près Précieux-Sang.

RUE DESAUTELS — $27,900
Maison de 1½ étage sur beau lot. Soubassement complet. 4 chambres à coucher. Tapis mur à mur dans salon et chambres à coucher. Réfrigérateur, poêle, laveuse et sécheuse compris.

ST-BONIFACE — $21,500
Maison de 7 pièces, 2 salles de bains. Peut servir pour famille ou revenu.

GIMLI
Beau grand lot avec beaux arbres donnant sur plage.

RUE HORACE
Maison de 1½ étage avec soubassement complet. Garage double. 2 salles de bains.

ST-BONIFACE — $22,900
Maison de famille ou de revenu. 2 salles de bains. Près autobus.

RUE KITSON
Maison de 1½ étage sur beau grand lot avec garage. Soubassement complet. 2 salles de bains.

NORWOOD
Duplex côte à côte, 3 chambres à coucher et salle à manger de chaque côté. Le côté sud avec tapis mur à mur et garage double. Un seul côté ou les deux côtés peuvent être achetés.



ST-VITAL
Joli bungalow de 3 chambres à coucher, grande cuisine et salle de bains. Chambre à coucher et salles de bains supplémentaires ainsi que salle de récréation au soubassement. Très propre. Près des écoles et du transport.

RUE ST-JEAN-BAPTISTE
Maison de 2 étages, 8 pièces, 2 salles de bains sur beau lot. Faisant face au parc Provencher. Peut servir pour famille ou revenu.

On a besoin d'une bonne maison de 2 ou 3 chambres à coucher à Norwood, soit Hill ou Braemar ou, dans les environs de Ferndale ou au Parc Windsor.



METRO AGENCIES LTD.
Tél.: 247-2351
294, rue Marion, St-Boniface
Nap. et Bernice Gagnon - Rés.: 233-3510

DANIS REALTY LTD.
realtor
519, CH. STE-MARIE — ST-VITAL
Tél.: 247-8957



MAISON EPATANTE — Située à 14 milles de la ville et à 2 minutes de l'école de Lorette — Salle à manger — 2 salles de bains — 3 ch. à c. — cuisine moderne avec laveuse à vaisselle et broyeur à déchets — garage — etc. — Appelez Aline Danis ou Aimé Fillion.

NORWOOD — Maison de 4 ch. à c. — cave complète — Taxes basses — $2,000 comptant et $334.00 P.I.T. par mois — Prix: $33,900 — Appelez Yvette Pelletier.

PARC WINDSOR — "Split" à 4 niveaux — Une excellente maison pour $64,900 — Appelez Claude Fillion ou Belva Smith.

PRES DE BURNS SUR RUE BRUSSELS — Maison neuve de 2 ch. à c. de construction excellente — Prix: $39,900 — Appelez Aimé Fillion.

RUE TRAVERSE — Maison de 1½ étage convenable pour 2 familles — $33,900 — Appelez Ada Guénette.

CINQ ACRES A ANOLA — Terrain boisé idéal pour la maison de vos rêves — Appelez Aline Danis.

RUE HARROWBY — Très bonne maison de plus de 900 pieds carrés avec 2 grandes ch. à c. et une grande cuisine moderne avec garde-manger — On demande $29,900 seulement — Comptant minimum requis: $1,500 — Appelez Aimé Fillion ou Carole Gauthier.

Aime FILLION: 256-4762 — Belva SMITH: 453-7424
Claude FILLION: 257-1765 — Ada GUENETTE: 247-5903
Yvette PELLETIER: 247-2372 — Carole GAUTHIER: 233-1214

Le prochain grand événement au Manitoba français.

LA SAINT-JEAN-BAPTISTE
À LA BROQUERIE

Fête nationale des Franco-Manitobains

Vendredi, le 25 - *Journée et soirée de graduation pour l'école secondaire de La Broquerie*

Samedi, le 26 - *Soirée d'ouverture des fêtes de la Saint-Jean*
- *Danse et spectacle au Théâtre aux Etoiles*
- *Feu de la Saint-Jean*
- *"Petit Canot" [licencié]*
- *Animation de Louis Dubé*

Dimanche, le 27 - *Messe de la Saint-Jean, suivie de quelques discours*
- *Défilé de chars allégoriques Thème: "S'unir pour s'épanouir"*
- *Finale du concours de "Mlle Manitoba Français"*
- *Dîner et souper à la canadienne. [Plusieurs choix]*
- *Soirée populaire au Théâtre aux Etoiles*
- *Tournoi de "fast-ball"*
- *Activités amusantes de toutes sortes, pour tous les âges.*

IMPORTANT, IMPORTANT — PARTICIPEZ, PARTICIPEZ

Le tournoi de "fast-ball". Inscrire votre équipe au plus tôt: appeler Louis Balcaen, au 424-5434.

Le Concours de Mademoiselle Manitoba Français. Il est organisé par le Conseil Jeunesse Provincial. Appeler Gilles Gagnon, au 233-4915.

Le défilé de la Saint-Jean. Les divers organismes sont invités à se faire connaître par un char allégorique. Invitation spéciale aux villages bientôt centenaires et aux autres. Appeler André Lord, au 424-5472 ou la S.F.M., au 233-4915.

CYCLETON

du 29 mai



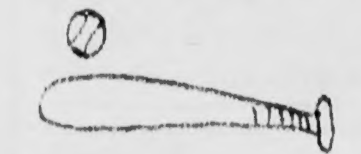
Faut-il souligner l'importance de regrouper des jeunes, de les faire participer à des activités non seulement culturelles mais aussi récréatives? Non, ce n'est pas si important, les jeunes le savent!

Faut-il dire et redire que le français, ici au Manitoba, dépend seulement des octrois fédéraux? Non! Des programmes de français au Manitoba existaient bien avant que le gouvernement fédéral lance le bilinguisme.

Les jeunes, par l'entremise du C.J.P., veulent vivre et s'épanouir en français. Mais, on est jeune, et nos ressources financières sont limitées. Encouragez-nous et aidez-nous à atteindre nos objectifs. Commanditez un jeune pour le cycleton.

SFM vous La informe

ATTENTION AUX JOUEURS DE "FAST-BALL"



Le dimanche, 20 juin '76, aura lieu le 2e tournoi de *"fast-ball"* à Vassar.

Le tournoi comprendra huit clubs de dames, et douze clubs d'hommes. Le coût de l'inscription est $15.00. Ce montant sera remis aux équipes participantes.

Aperçu de la journée

10h00	Ouverture
5h00 - 7h00	Souper aux fèves au lard
8h00	Messe, suivie de la présentation des trophées
8h30	Soirée

Il y a des facilités de camping (sauf l'électricité), et une piscine chauffée.

Ceux qui désirent s'inscrire peuvent le faire à la S.F.M., au 233-4915, à frais virés.

Les gens de la région de Vassar peuvent communiquer avec Richard Cayer, au 437-2192.

La date limite pour s'inscrire est le 14 juin.

Premiers arrivés, premiers servis!!!

Plus de détails suivront la semaine prochaine.

EMBAUCHEZ UN ÉTUDIANT CET ÉTÉ

APPELEZ: Gisèle Guilbert 985-6384

Main-d'oeuvre et Immigration
Robert Andras Ministre

Manpower and Immigration
Robert Andras Minister

Centre de Main-d'oeuvre du Canada
283, avenue Taché
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 2A1

Avis

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEUE LUCILLE SAUNDERS, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, épouse de Richard Raymond Saunders, du même endroit, décédée.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, Chambre 500, Edifice Childs, 211, avenue Portage, Winnipeg, Manitoba, R3B 2A2, le ou avant le 17e jour du mois de juin 1976.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 3e jour du mois de mai 1976. MARCOUX, BETOURNAY & GUAY
Procureurs de la succession

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEUE MARIE PAULE PRINCE, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, épouse d'Albert Joseph Prince, du même endroit, décédée.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés Chambre 500, Edifice Childs, 211, avenue Portage, Winnipeg, Manitoba, R3B 2A2, le ou avant le 18e jour du mois de juin 1976.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 4e jour du mois de mai, A.D. 1976. MARCOUX, BETOURNAY & GUAY
Procureurs de la succession

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU JOSEPH-ARTHUR-FRANÇOIS MOUSSEAU, du village de Sainte-Anne, au Manitoba, retraité, décédé.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, Chambre 500, édifice Canada Trust, 232, avenue Portage, Winnipeg, Manitoba, le ou avant le 4 juin, A.D. 1976.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 6e jour de mai, A.D. 1976.

MONK, GOODWIN & COMPANY
Procureurs de la succession

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU JEAN-BAPTISTE JOLICOEUR, de la ville de Winnipeg, Province du Manitoba, Ouvrier à sa retraite.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude du soussigné à 25—185, boulevard Provencher, Winnipeg, Manitoba, R2H 0G4, le ou avant le 15e jour de juin, A.D. 1976.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 4e jour de mai, A.D. 1976.

F. R. AVANTHAY
Procureur de la succession